

Shizen 63

(PL) Instrukcja montażu

(CZ) Návod k montáži

(D) Montageanleitung

(GB) Assembly instruction

(F) Model d'emploi

(HU) Szerelési útmutató

(I) Istruzione di montaggio

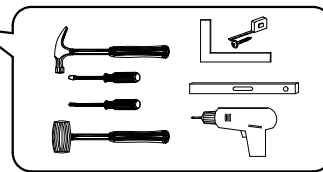
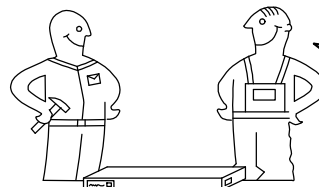
(NL) Handleiding voor de montage

(RU) Инструкция по монтажу

(RO) Instrucțiuni de montare

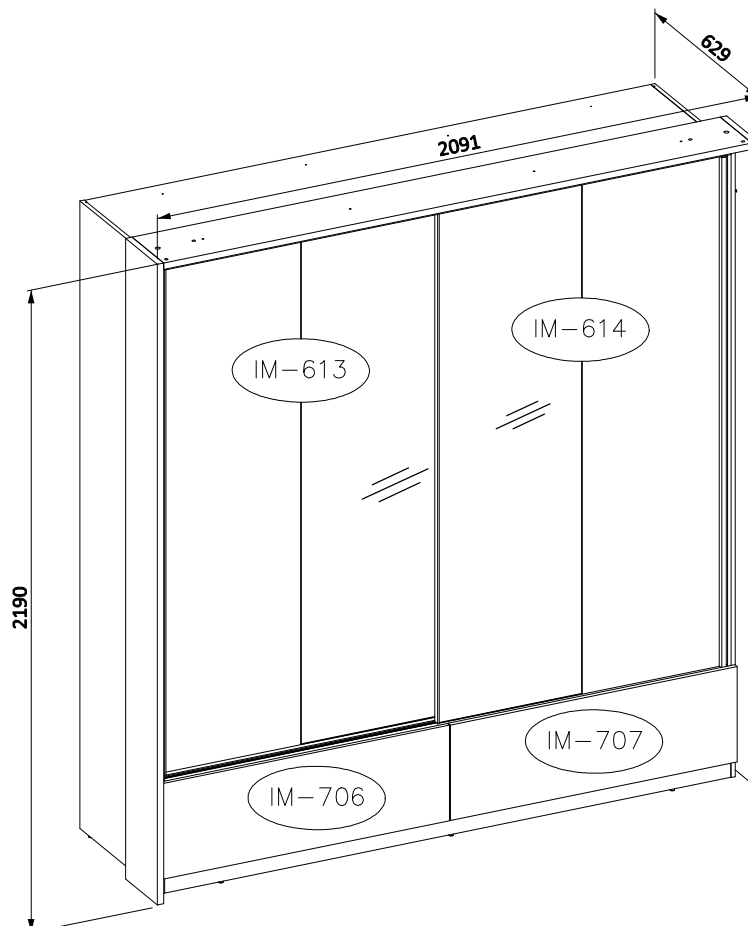
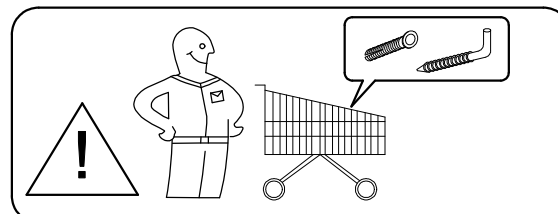
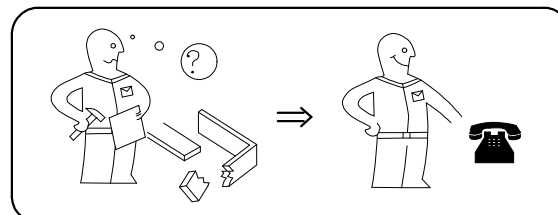
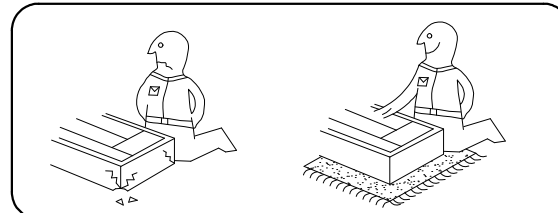
(SK) Návod k montáži

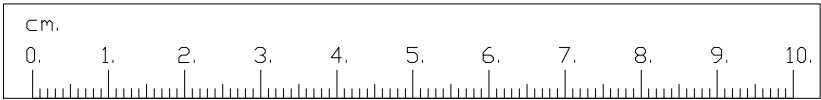
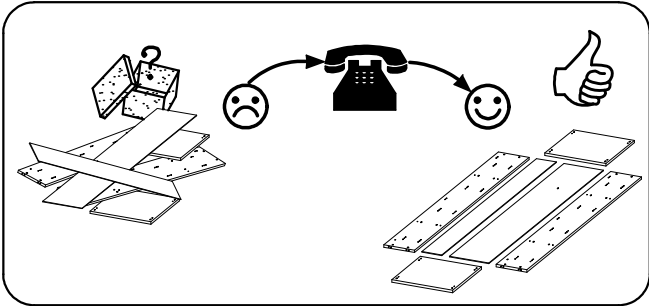
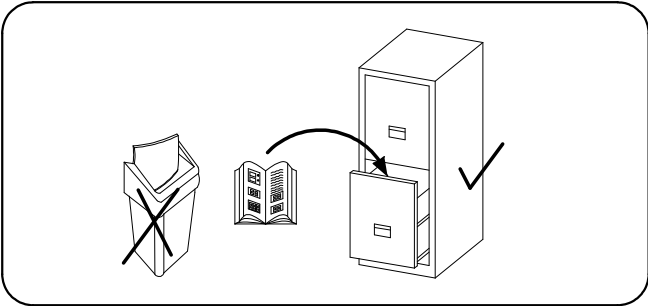
(TR) Montaj talimati



⚠ Uwaga • Upozornění • Achtung • Attention • Caution • Figyelem ⚠
Attenzione • Opgelet • Внимание • Atenție • Upozornenie • Dikkat

PL	Czyszczenie należy wykonać wyłącznie za pomocą ściereczki lub lekko nawilżonego ręcznika. Nie stosować środków czyszczących do szorowania.
CZ	Čistění je nutné vykonávat výhradně pomocí utěrky nebo lehce navlhčeného ručníku. Nepoužívejte čističí prostředky obsahující abrazivní částice.
D	Bitte nur mit einem Staubtuch oder leicht feuchtem Lappen reinigen. Keine scheuernden Putzmittel verwenden.
GB	Please only clean with a duster or a damp cloth. Do not use any abrasive cleaners.
F	Le nettoyage se fait uniquement à l'aide d'un torchon ou d'une serviette légèrement mouillée.
HU	A tisztítás kizárólag törölrőruha vagy enyhén nedvesített törölköző segítségével végezhető. Súroló hatású tisztítószereket nem szabad használni.
I	Pulire esclusivamente con un panno o un asciugamano umido.
NL	Reinig alleen met een stofdoek of een lichtjes vochtige doek. Gebruik geen schurende poetsmiddelen.
RU	Очищайте от пыли тряпкой или слегка влажной ветошью. Не допускается применение чистящих средств, не предназначенных для ухода за мебелью.
RO	Curățarea trebuie efectuată numai cu o cârpă sau cu un prosop ușor umezit. Nu utilizați agenți de curățare abrazivi.
SK	Čistení je nutné vykonávať výhradne pomocou utierky alebo ľahko zvlhnutým ručníkom. Nepoužívajte čistiaci prostriedky obsahujúce abrazívne častice.
TR	Lütfen sadece bir toz beziyle veya hafif nemli yumuşak bir bezle siliniz. Aşındırıcı temizlik malzemeleri kullanmayınız.



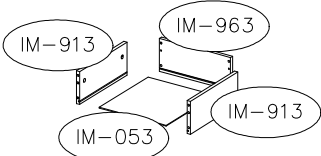
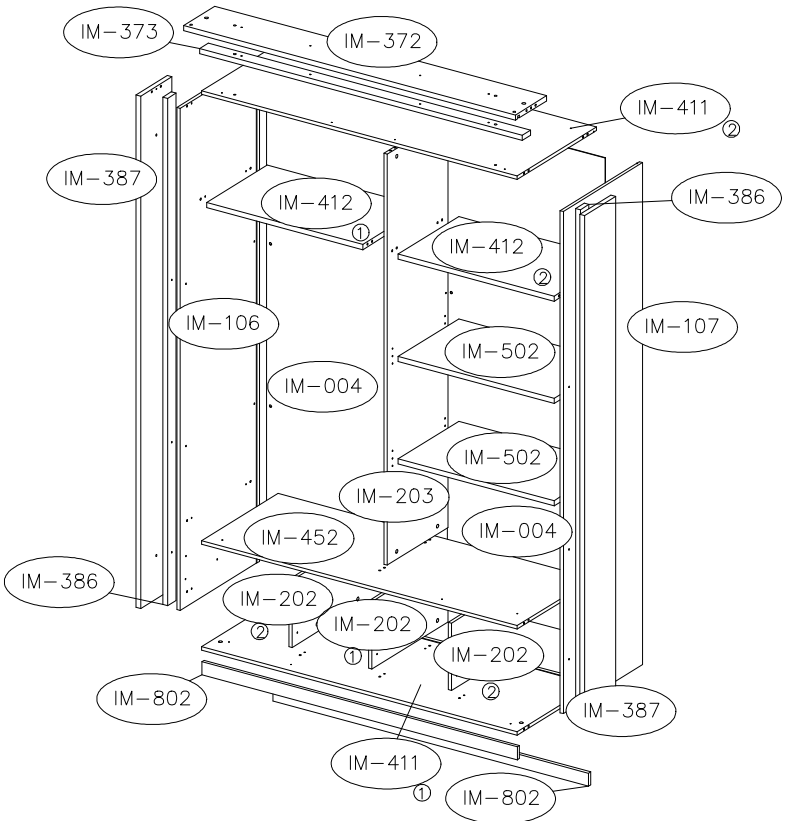


MAX
5kg

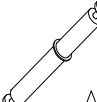
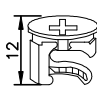
IM-412

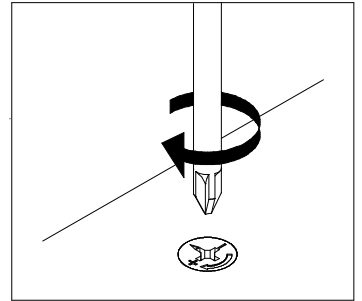
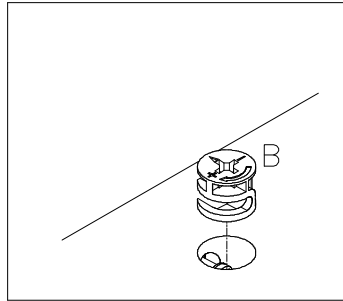
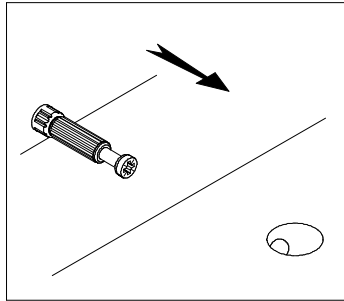
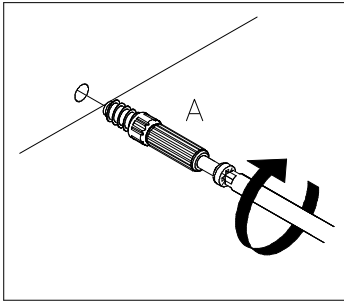
IM-502

IM-053



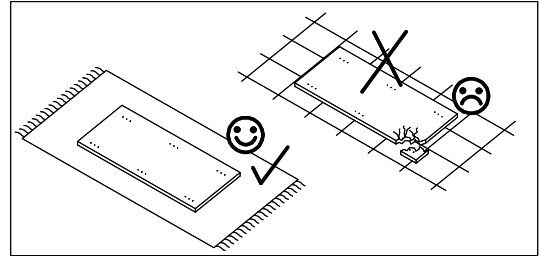
×4

	3.0x13									
A	G17									
46	18									
										
A4	B	C1	D	D2	D10	E	W3	J6	W13	W20
4	54	44	64	6	4	8	14	8	4	6
										
W8	J	F2	G7	G3	F	T2	M3	V1	H	J1
32	12	12	28	16	4	6	12	28	2	12
										
R	L Q5	P3	S124	S125	S126	S131	S132	S123	J3	H1
4 KPL	10	4	4	2	2	2	2	4	2	1

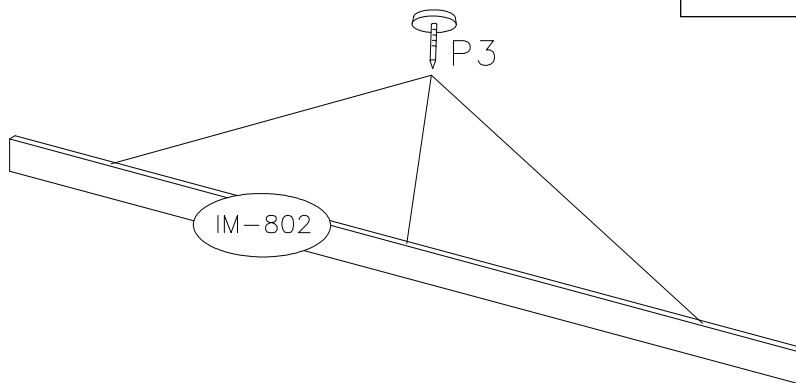


P3

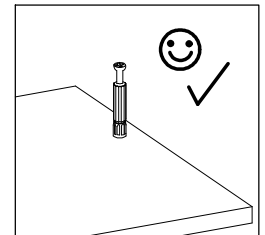
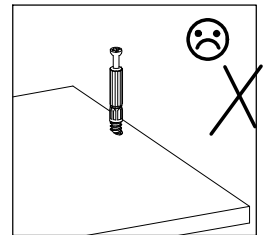
6



1



x2



J6

8

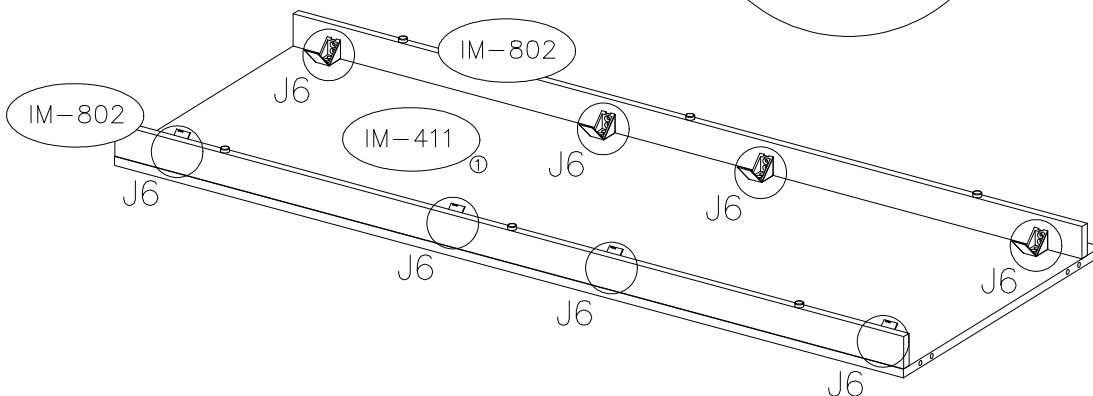
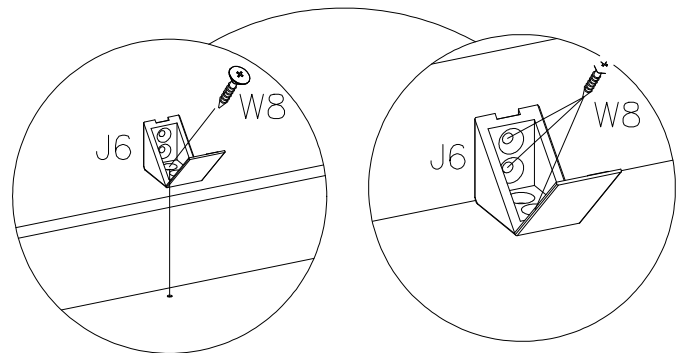
3.5x13

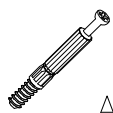
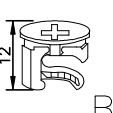
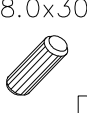


W8

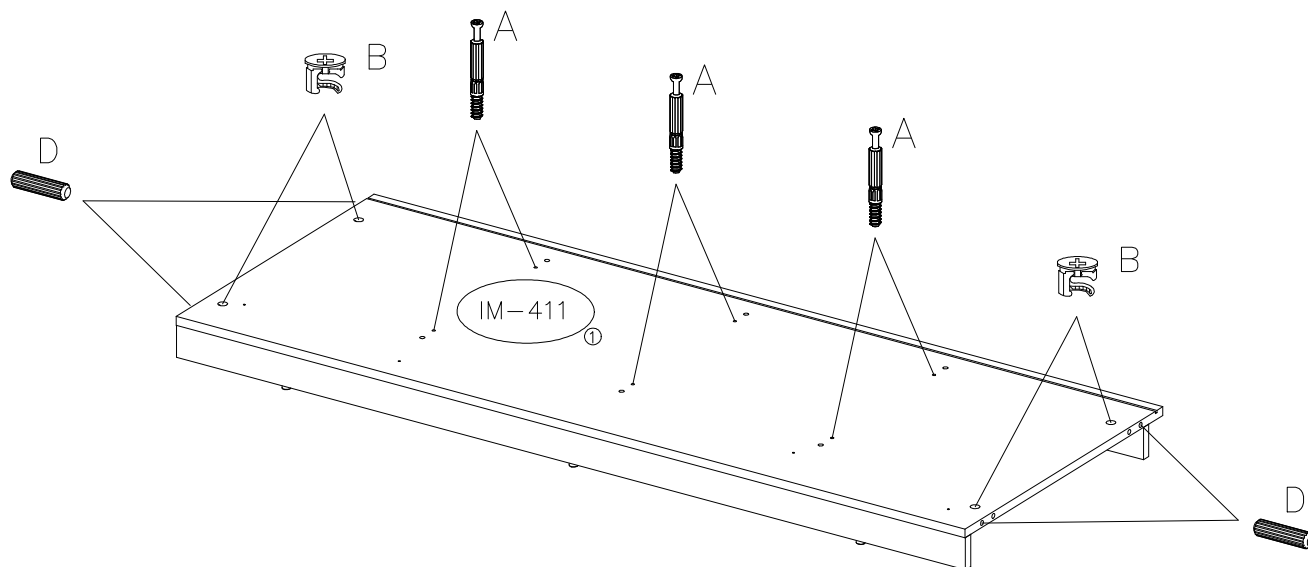
32

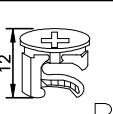
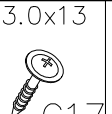
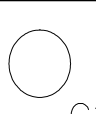
2



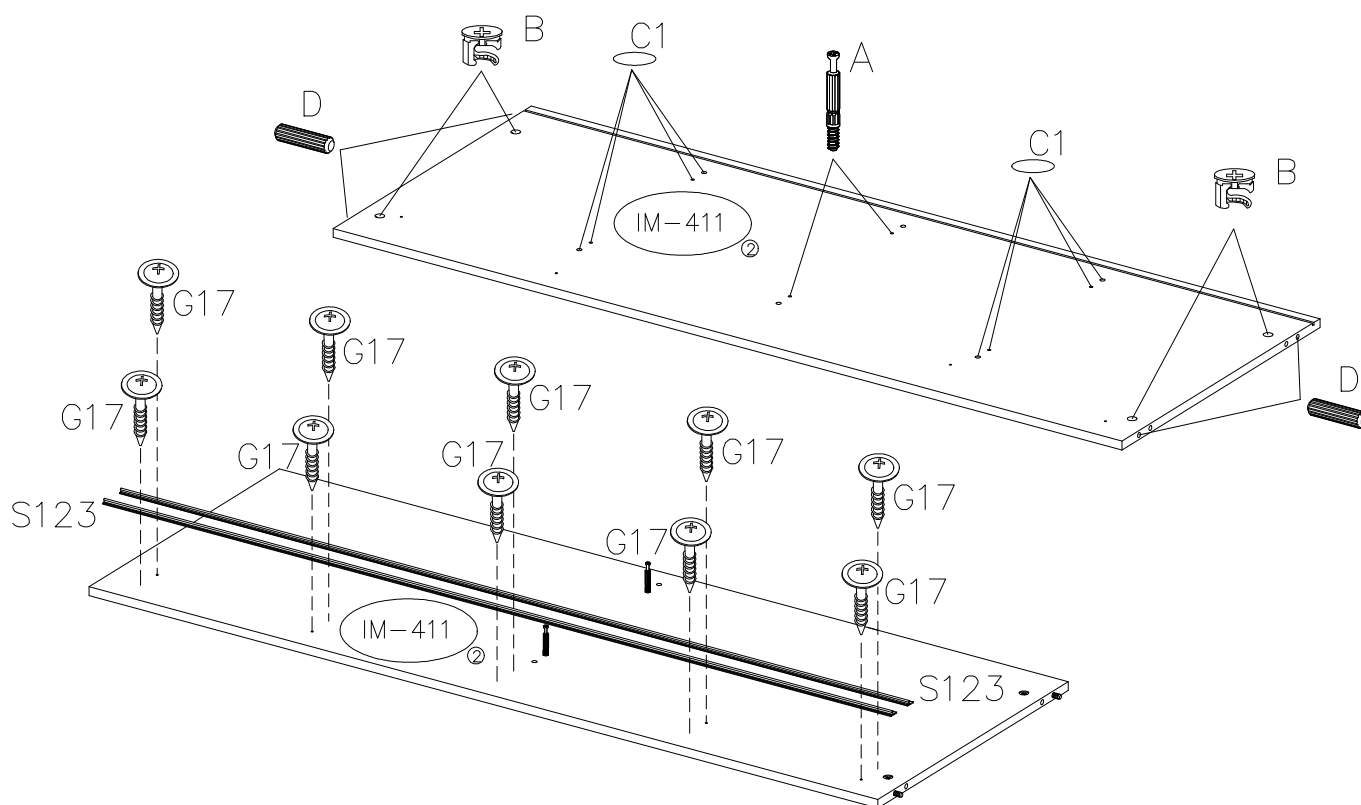
		
A	B	D
6	4	4

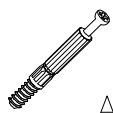
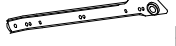
3



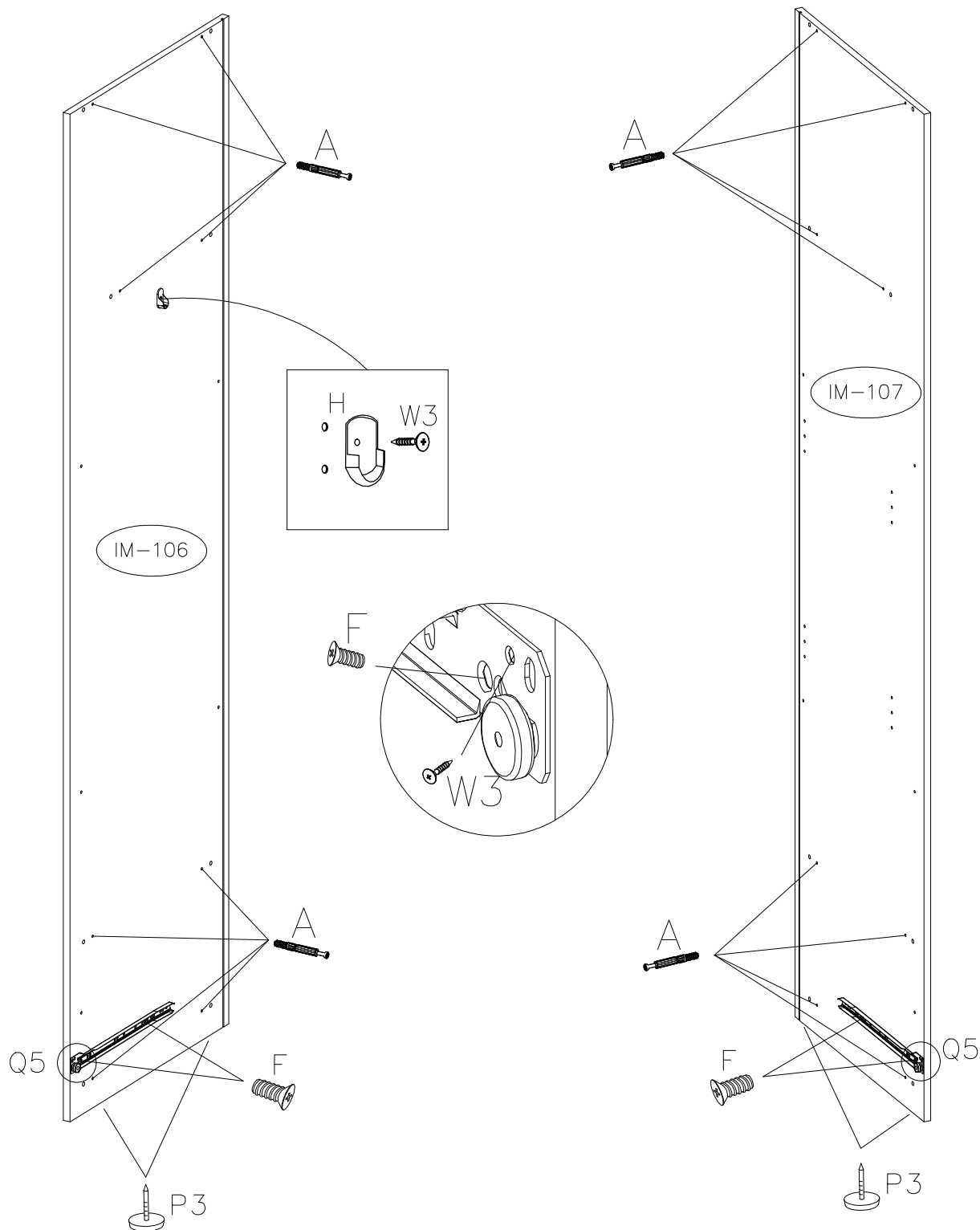
				
A	B	D	G17	C1
2	4	4	10	8

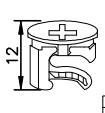
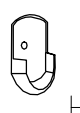
4



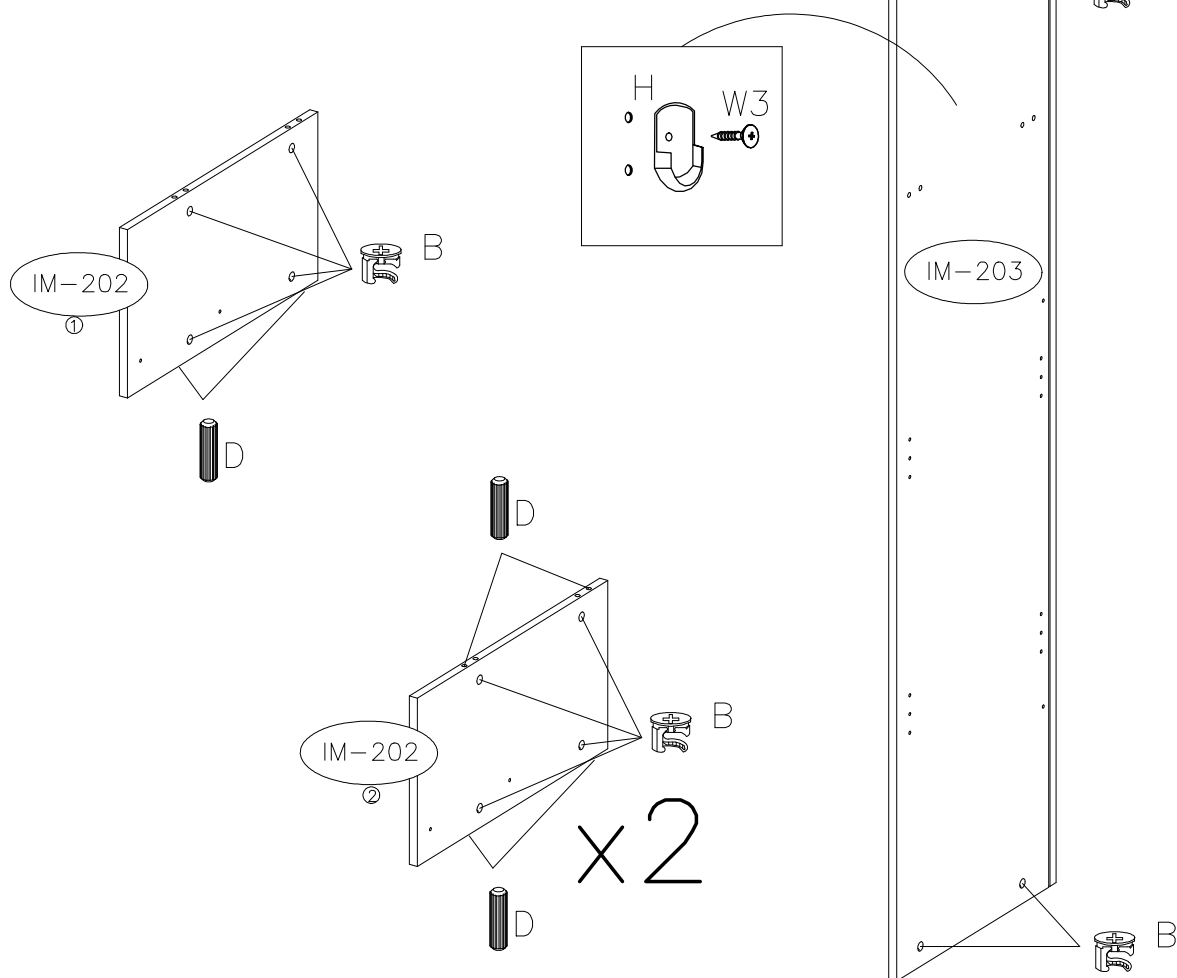
	6.3x13 		3.0x13 	 R  L Q5	 P3
16	4	1	3	1 KPL	4

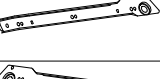
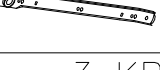
5



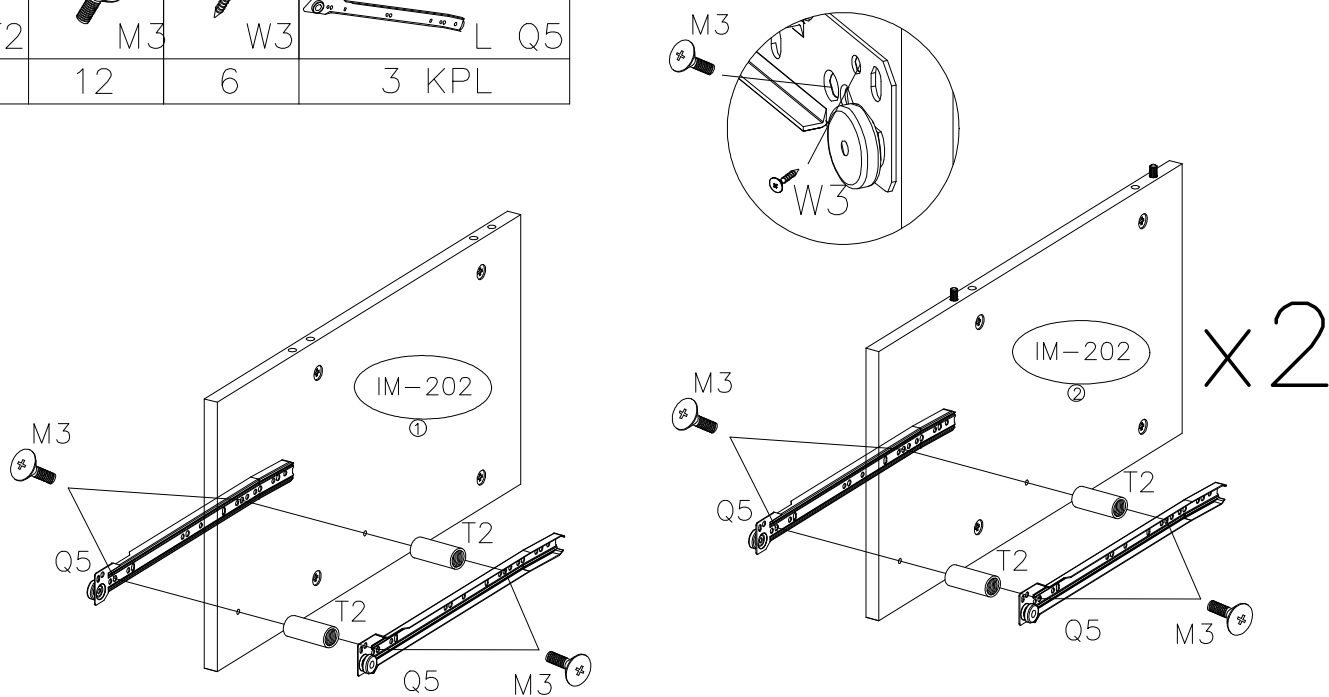
 B	 8.0x30 D	 H	 3.0x13 W3
16	12	1	1

6



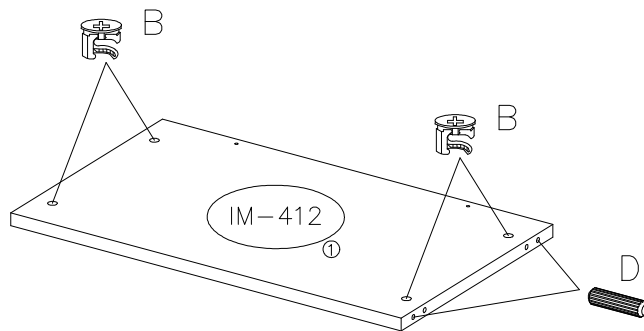
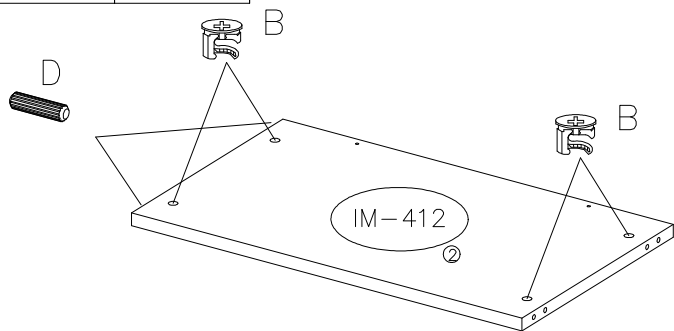
 L-12	 M4.0x8 M3	 3.0x13 W3	 R
 T2	 M3	 W3	 L Q5
6	12	6	3 KPL

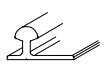
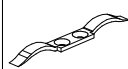
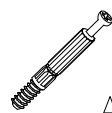
7



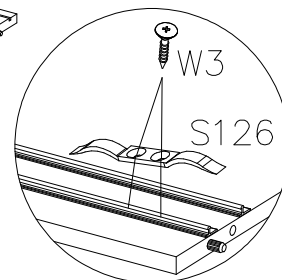
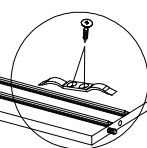
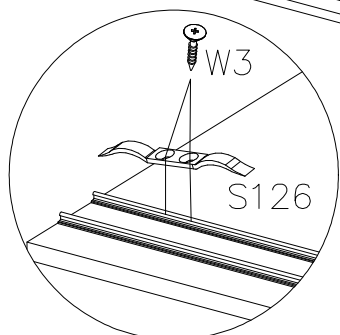
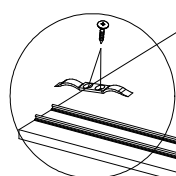
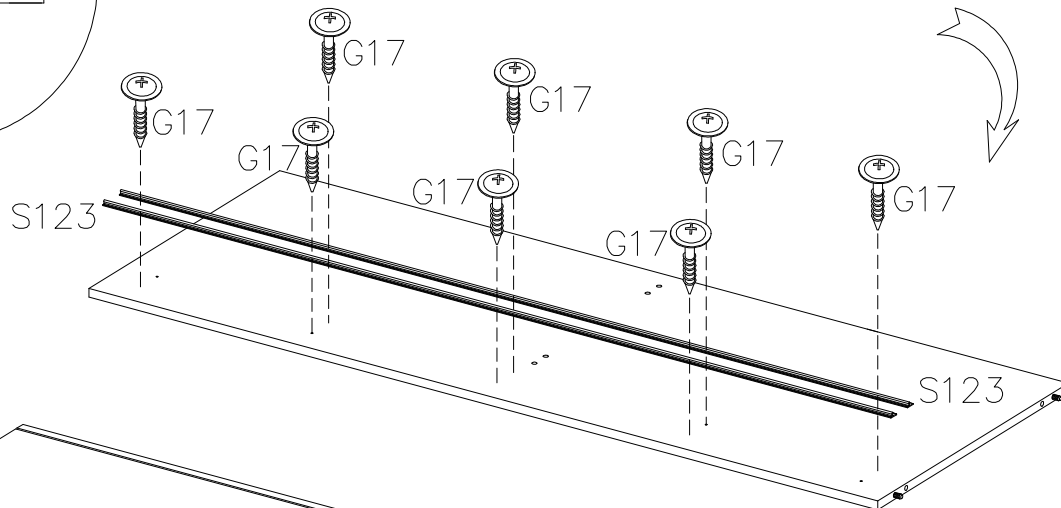
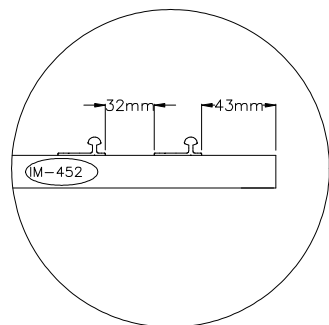
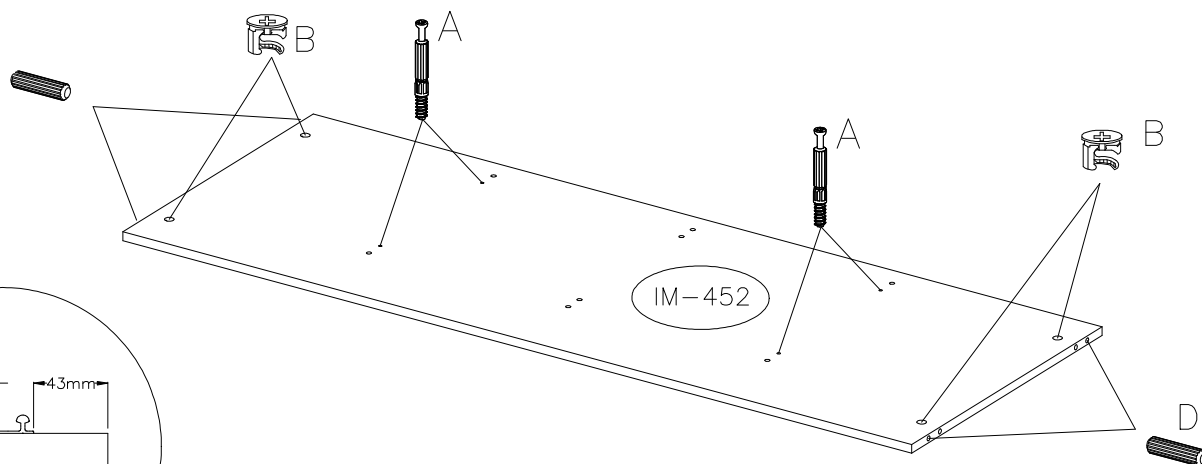
 12	8.0x30 
8 B	4 D

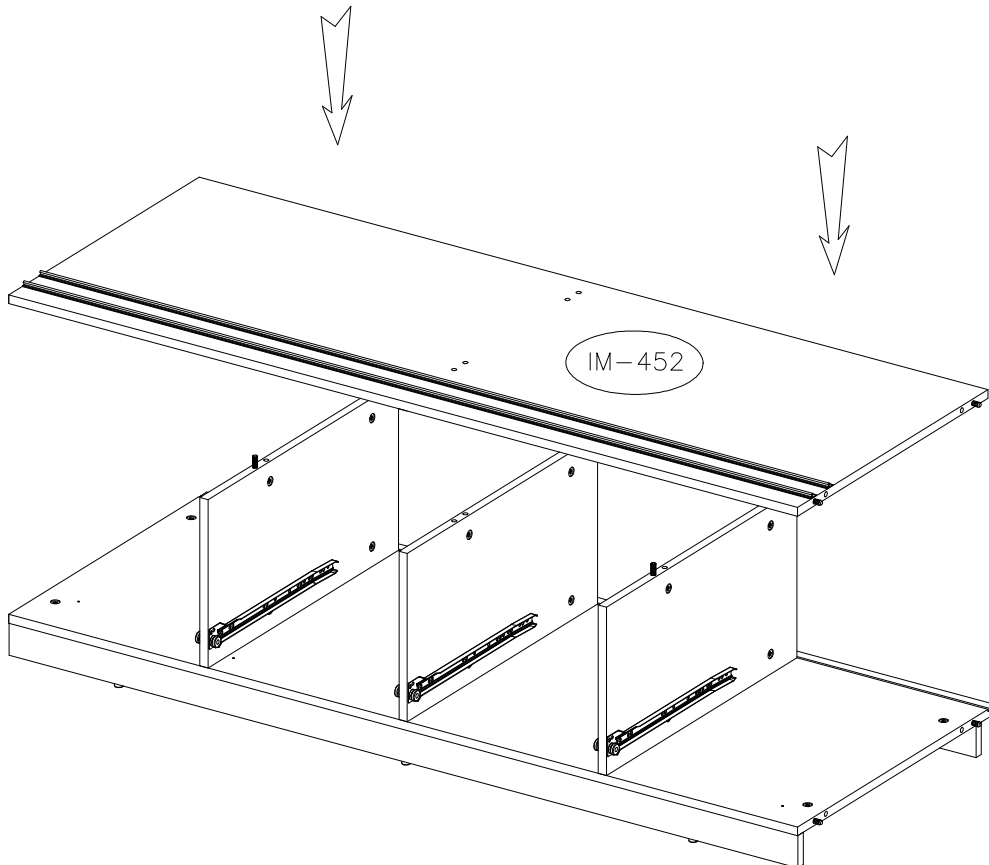
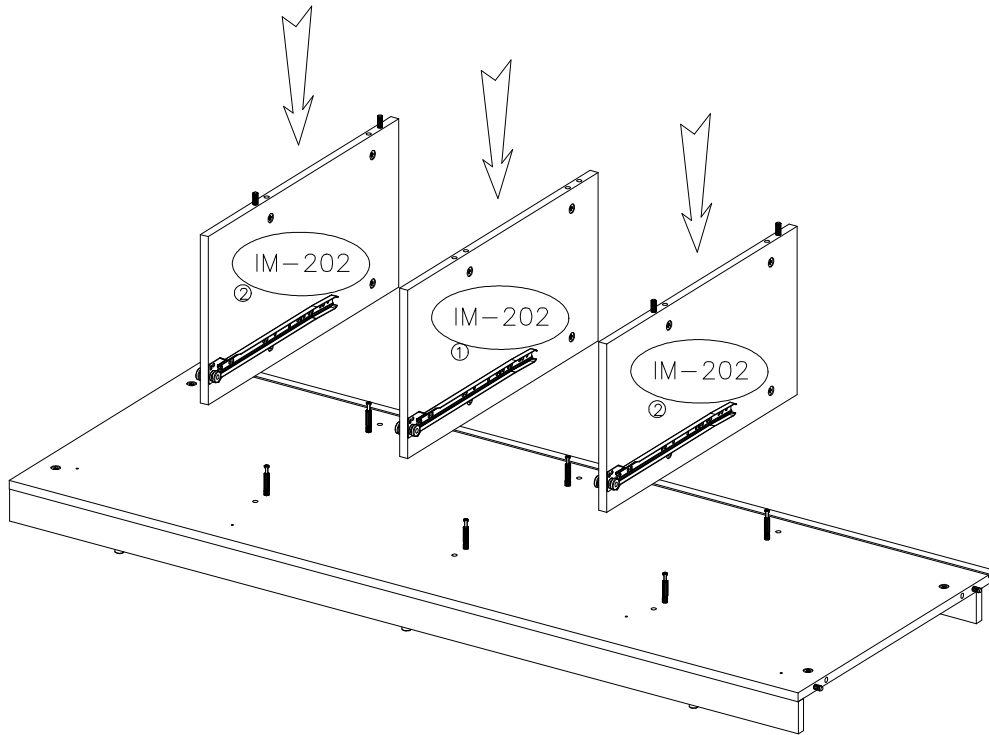
8

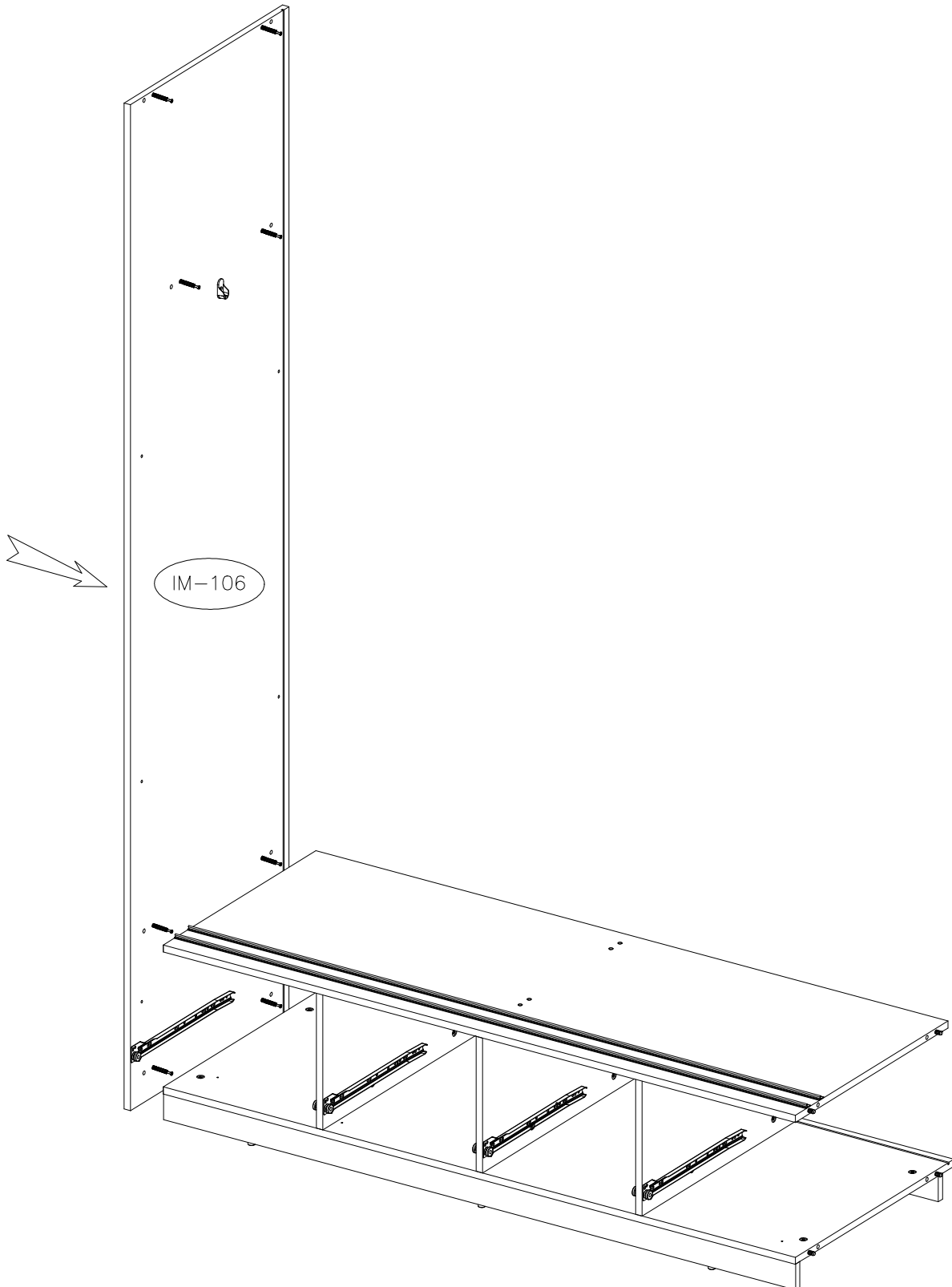


 12	8.0x30 	3.0x13 			3.0x13 	
4 B	4 D	8 G17	2 S123	2 S126	4 W3	4 A

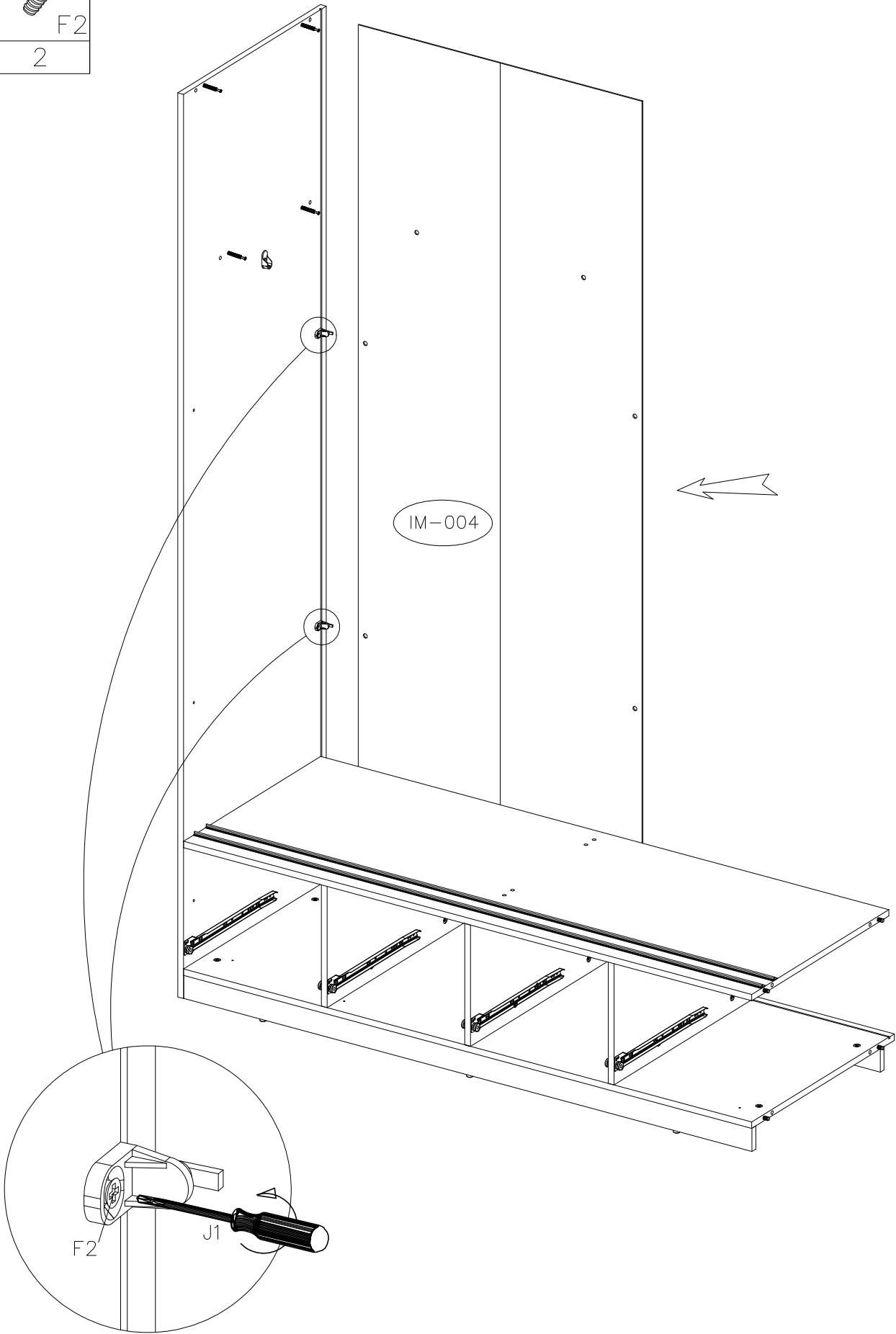
9



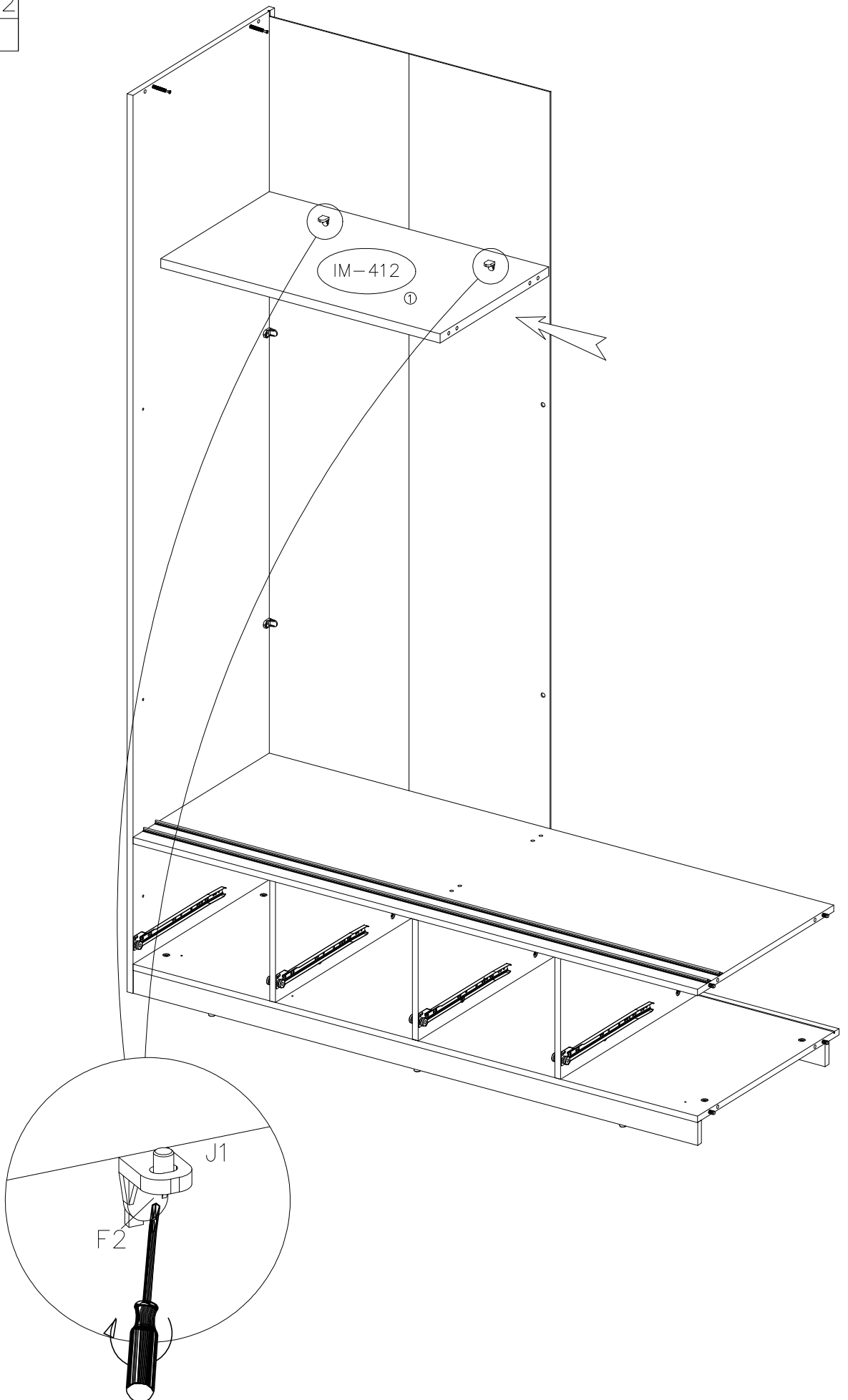


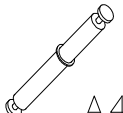


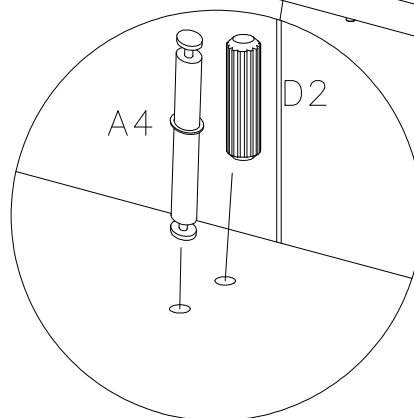
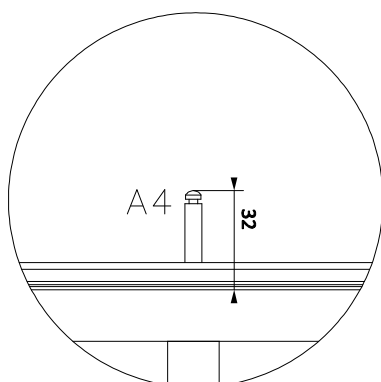
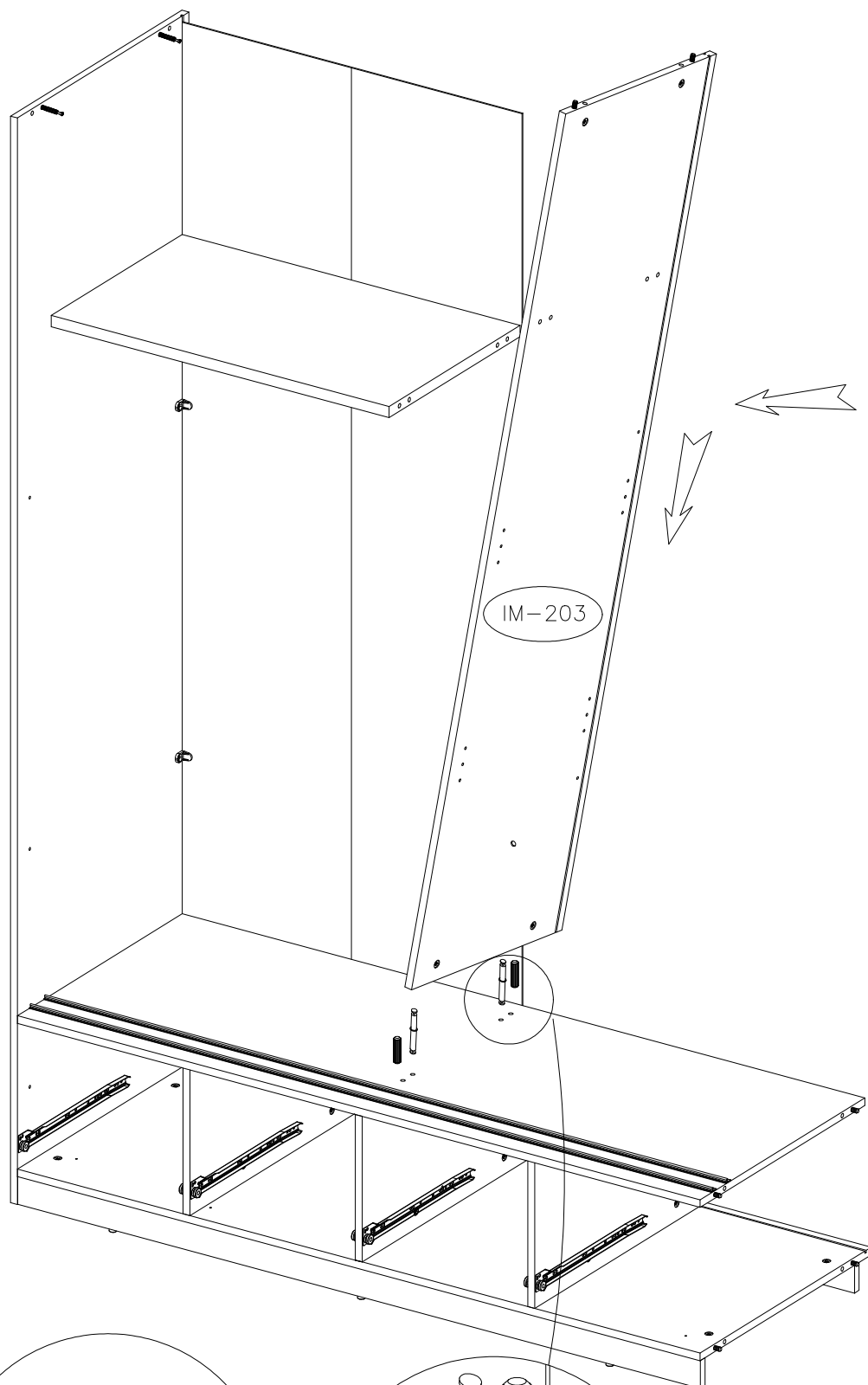
 J1	6.3x11  F2
2	2

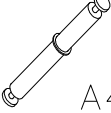


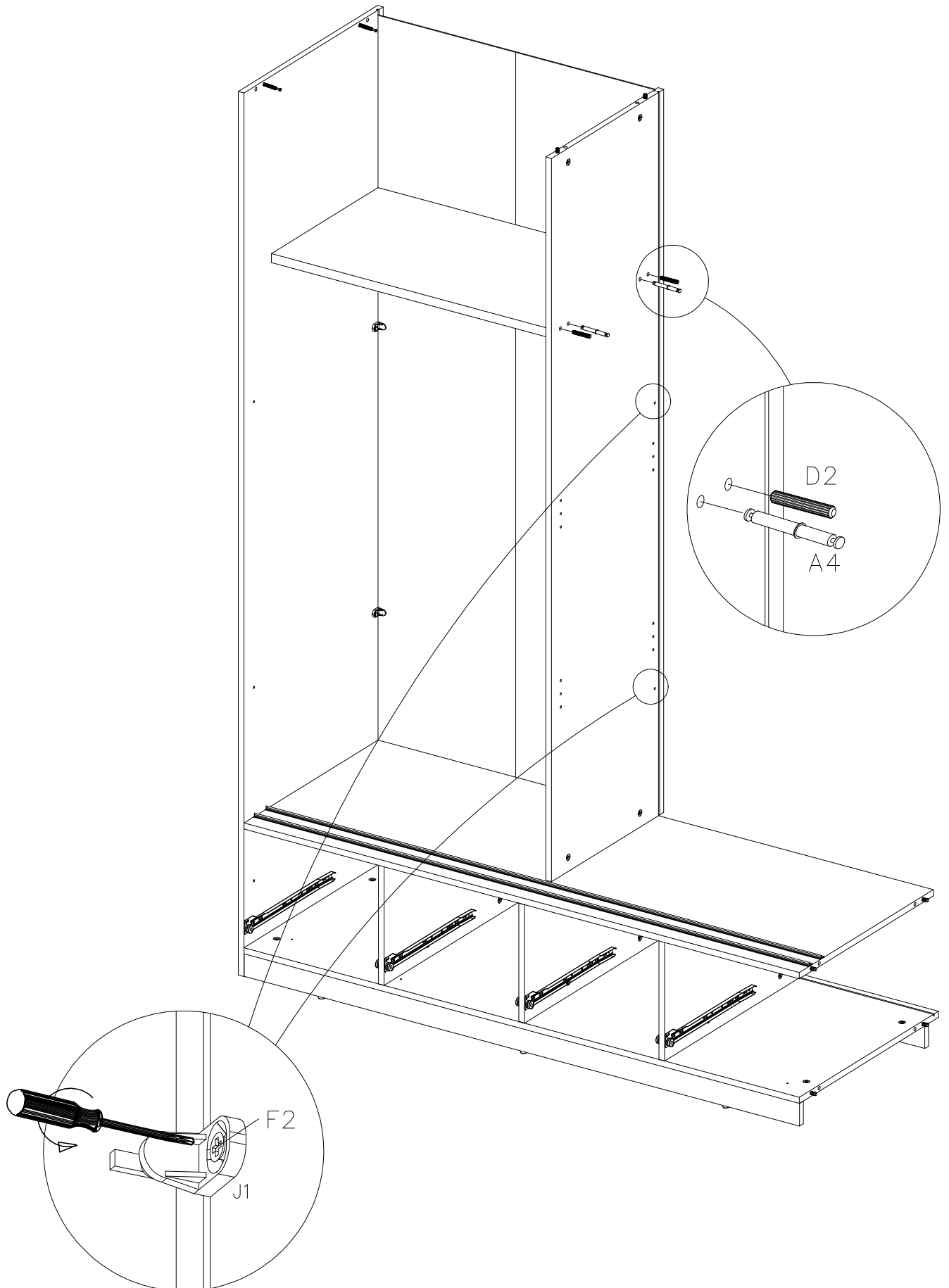
	6.3x11
J1	F2
2	2



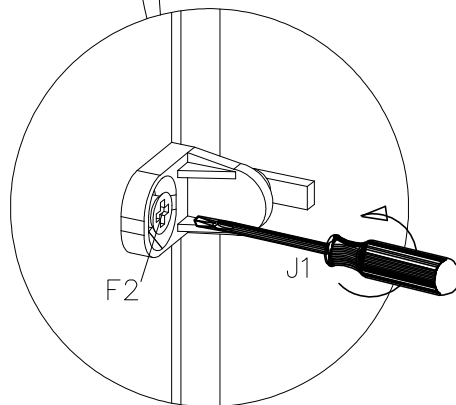
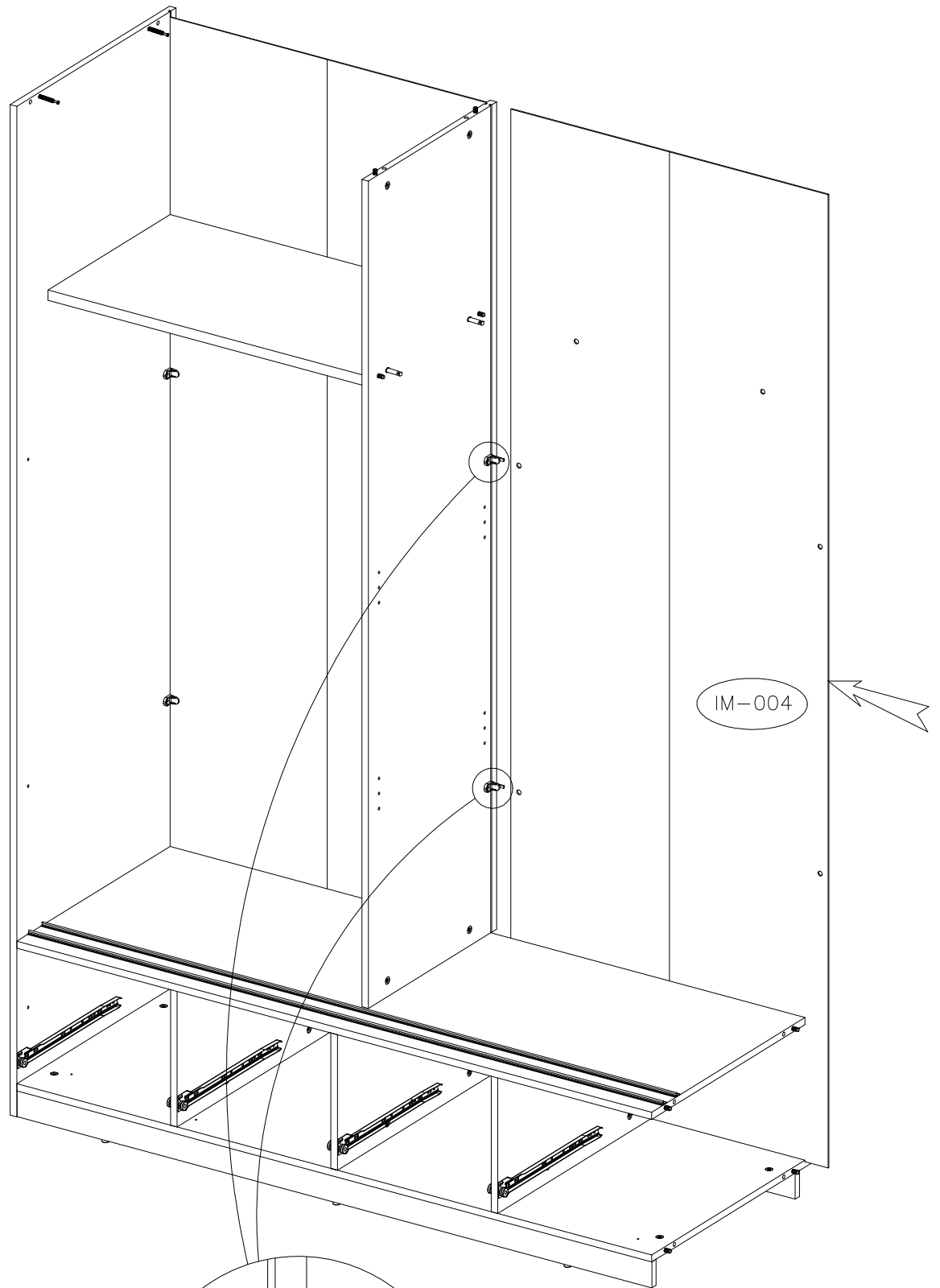
	8.0x50
A4	D2
2	2



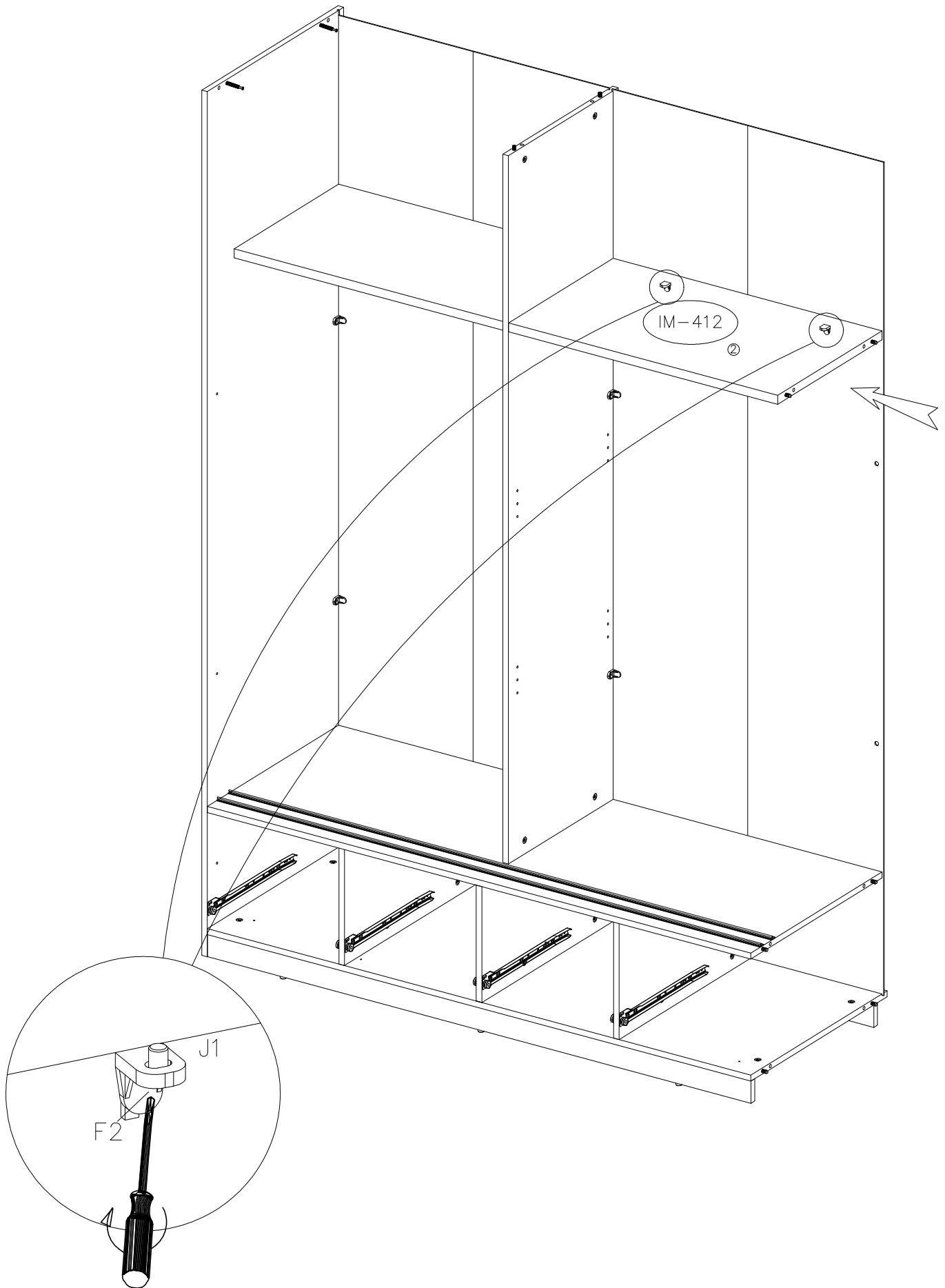
	6.3x11 		8.0x50 
J1	F2	A4	D2
2	2	2	2

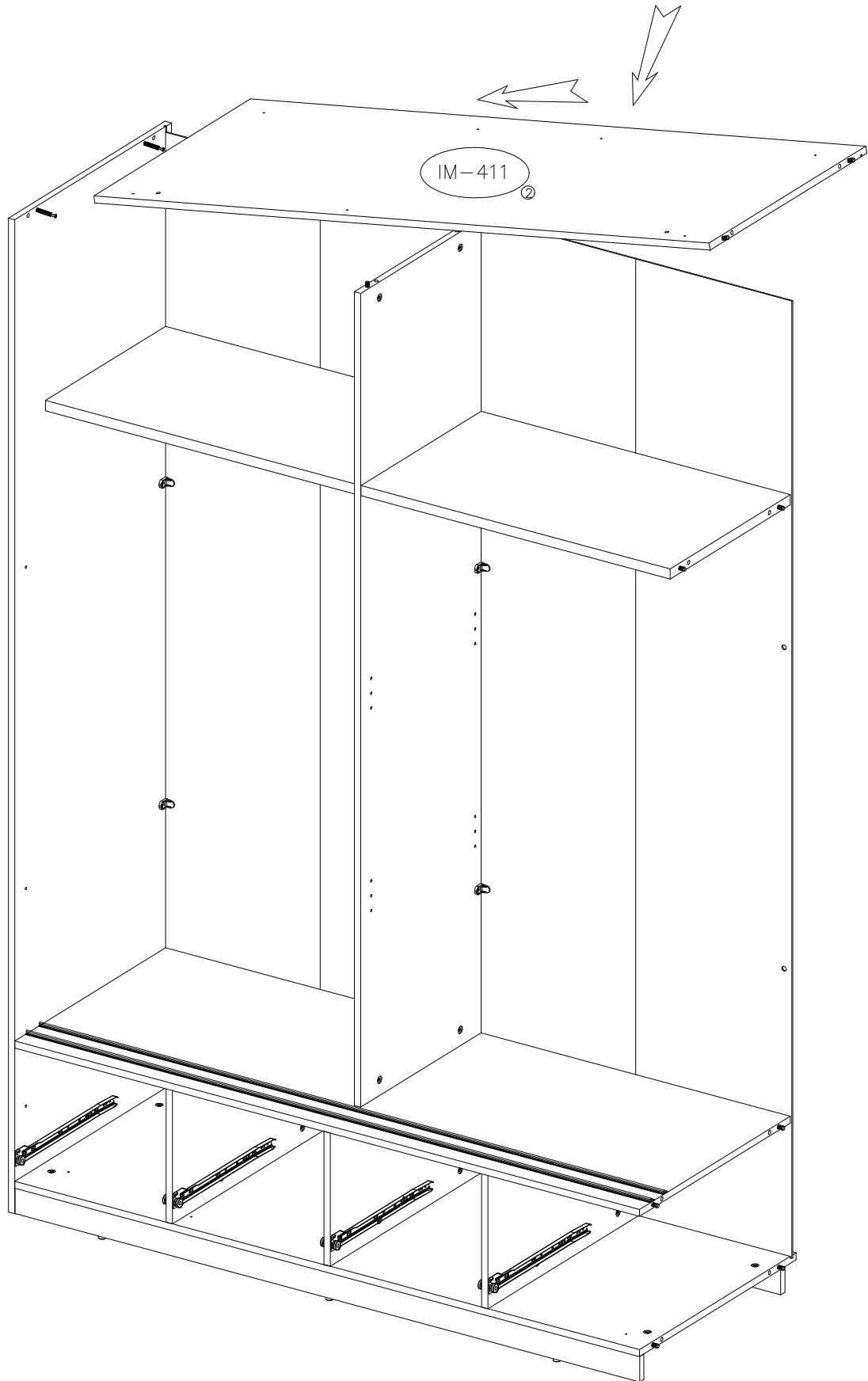


	6.3x11
J1	F2
2	2

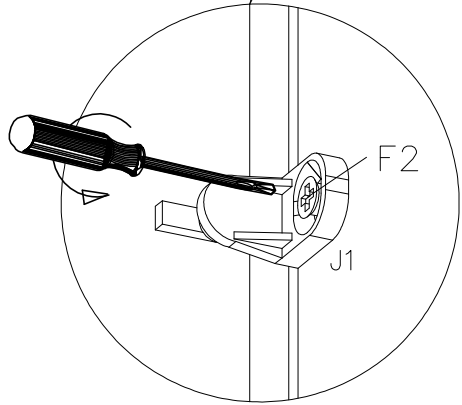
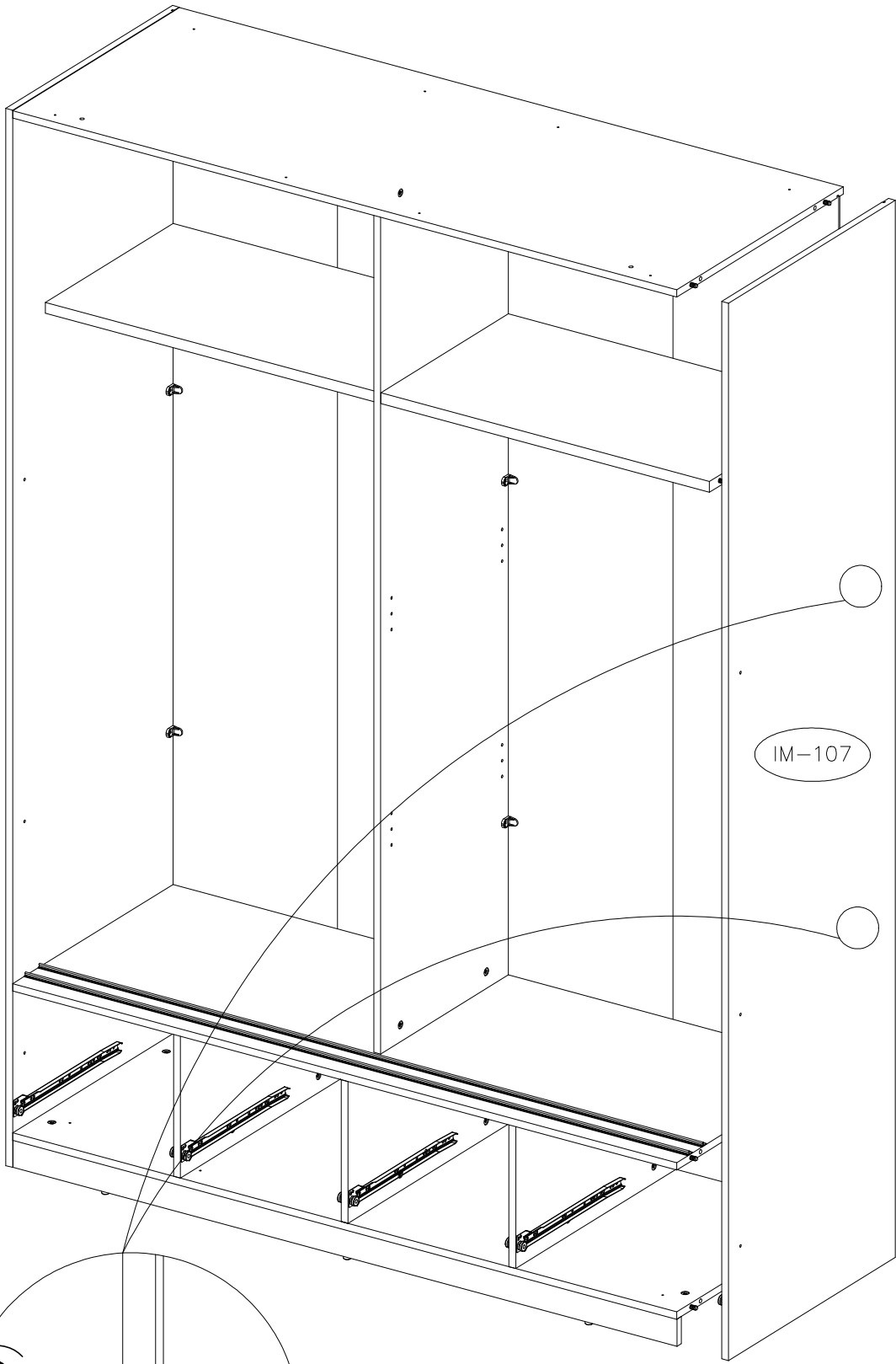


 J1	6.3x11  F2
2	2



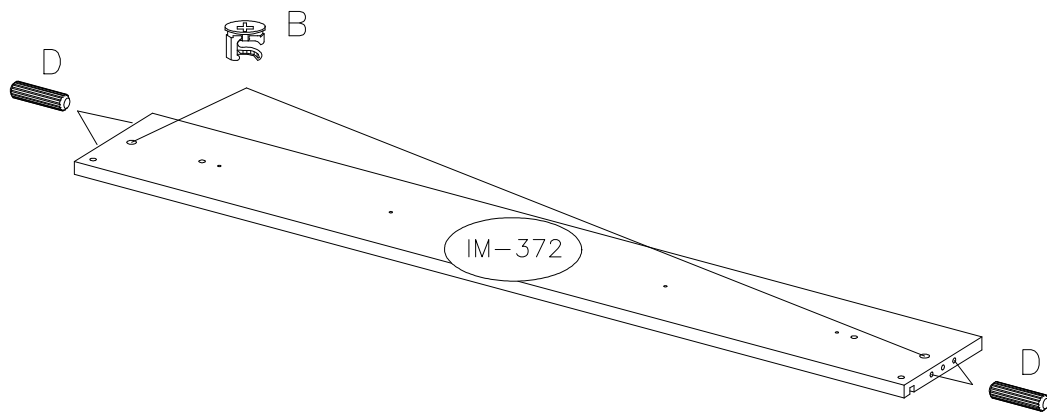


 J1	6.3x11  F2
2	2

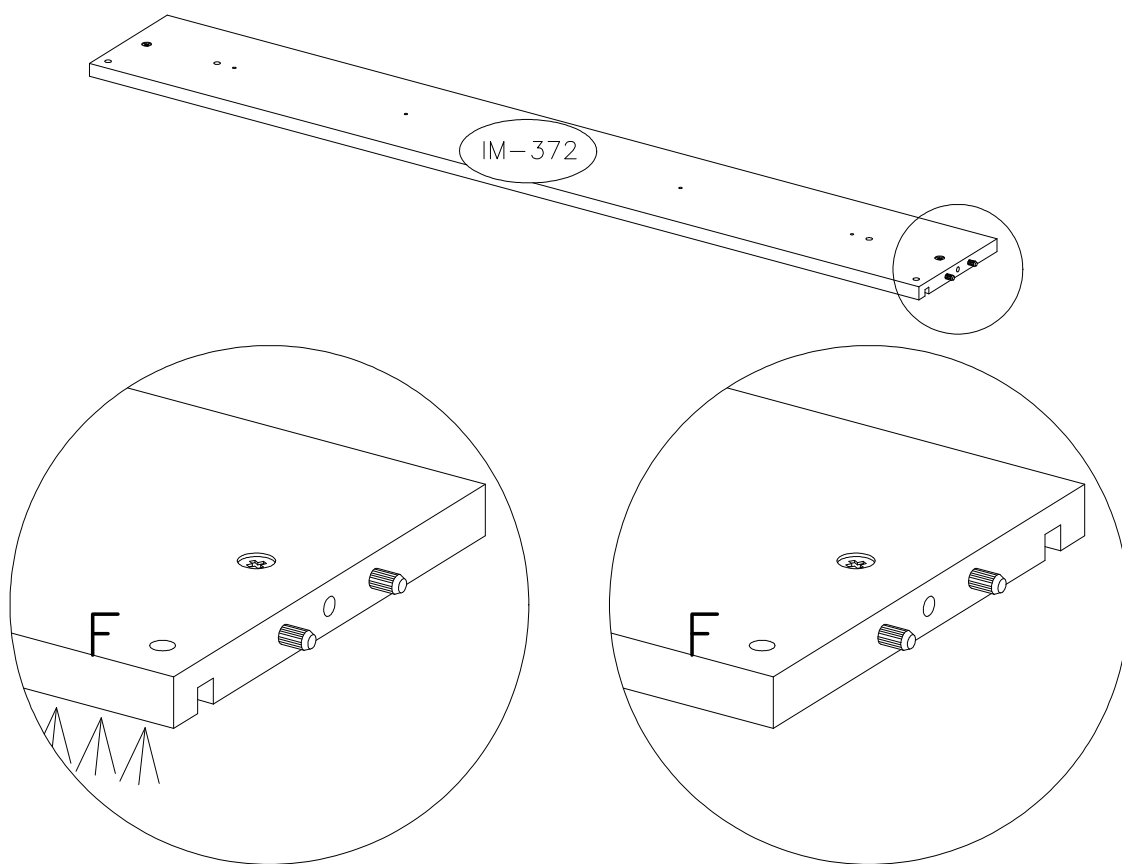


 12 B	8.0x30  D
2	4

21

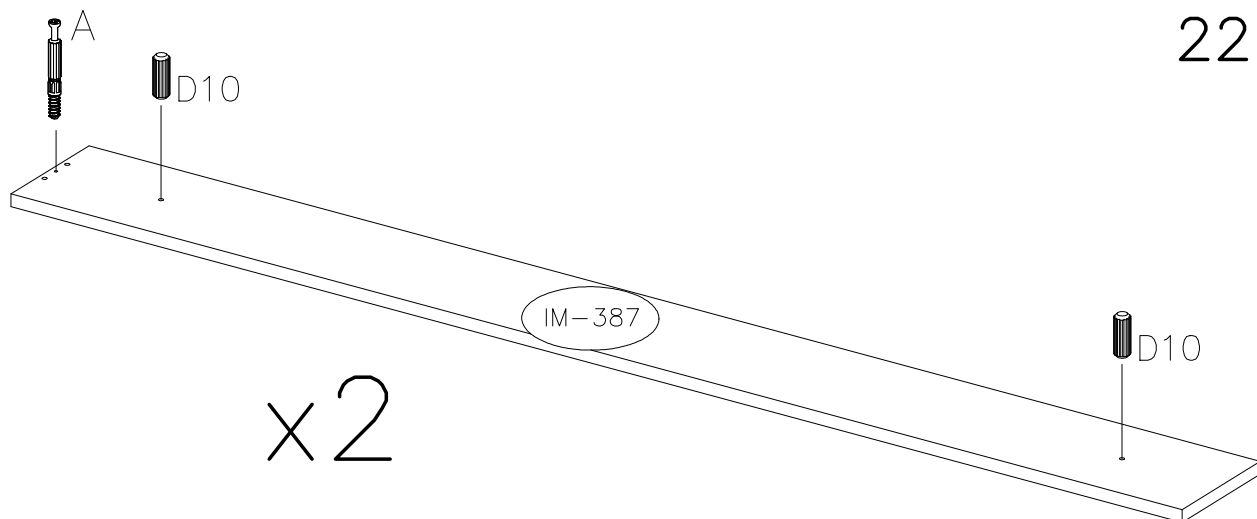


OPTIONAL LIGHTING



 A
2
8.0x20
 D10
4

22



x2

8.0x50

4.0x55



D2

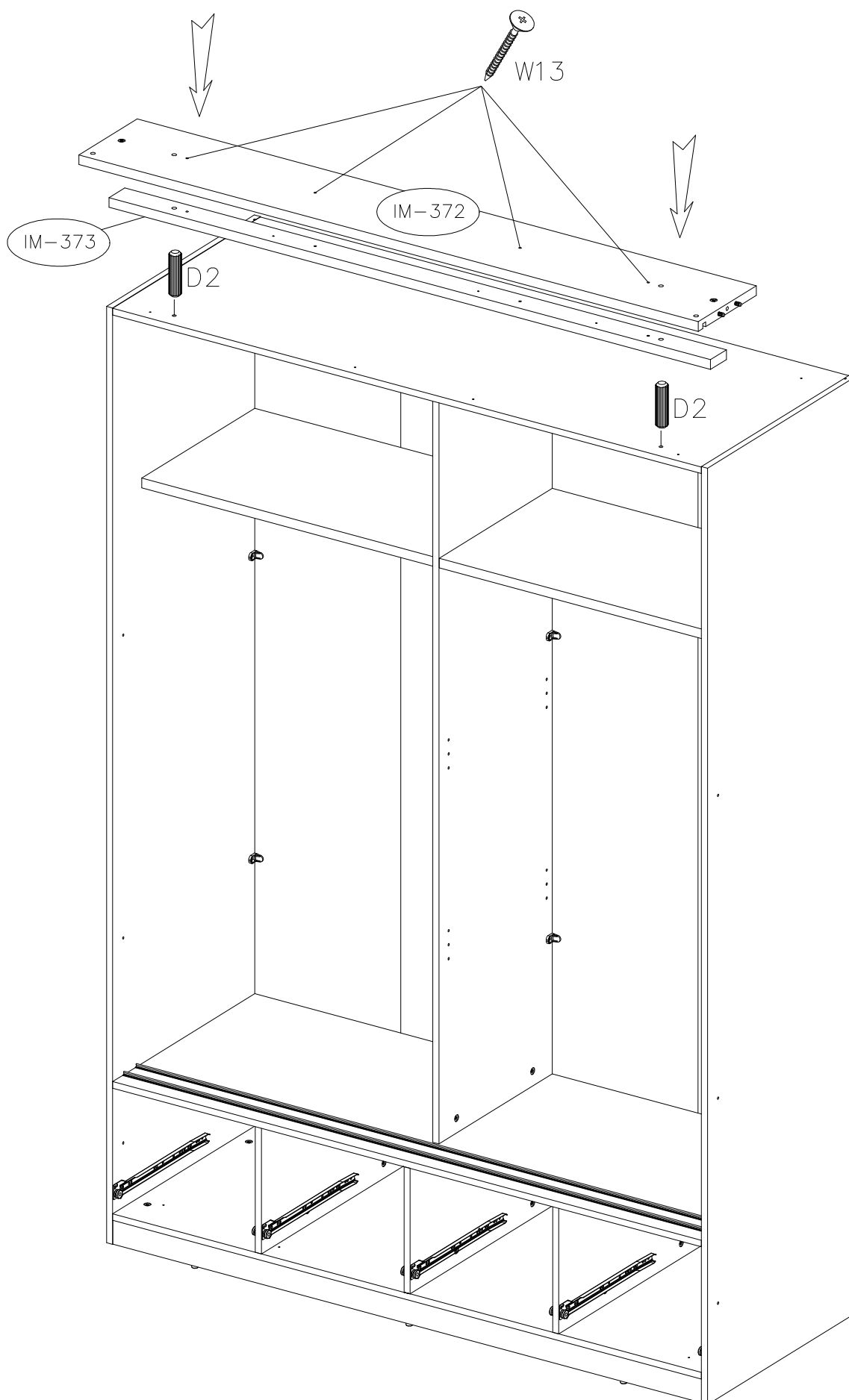
2



W13

4

23



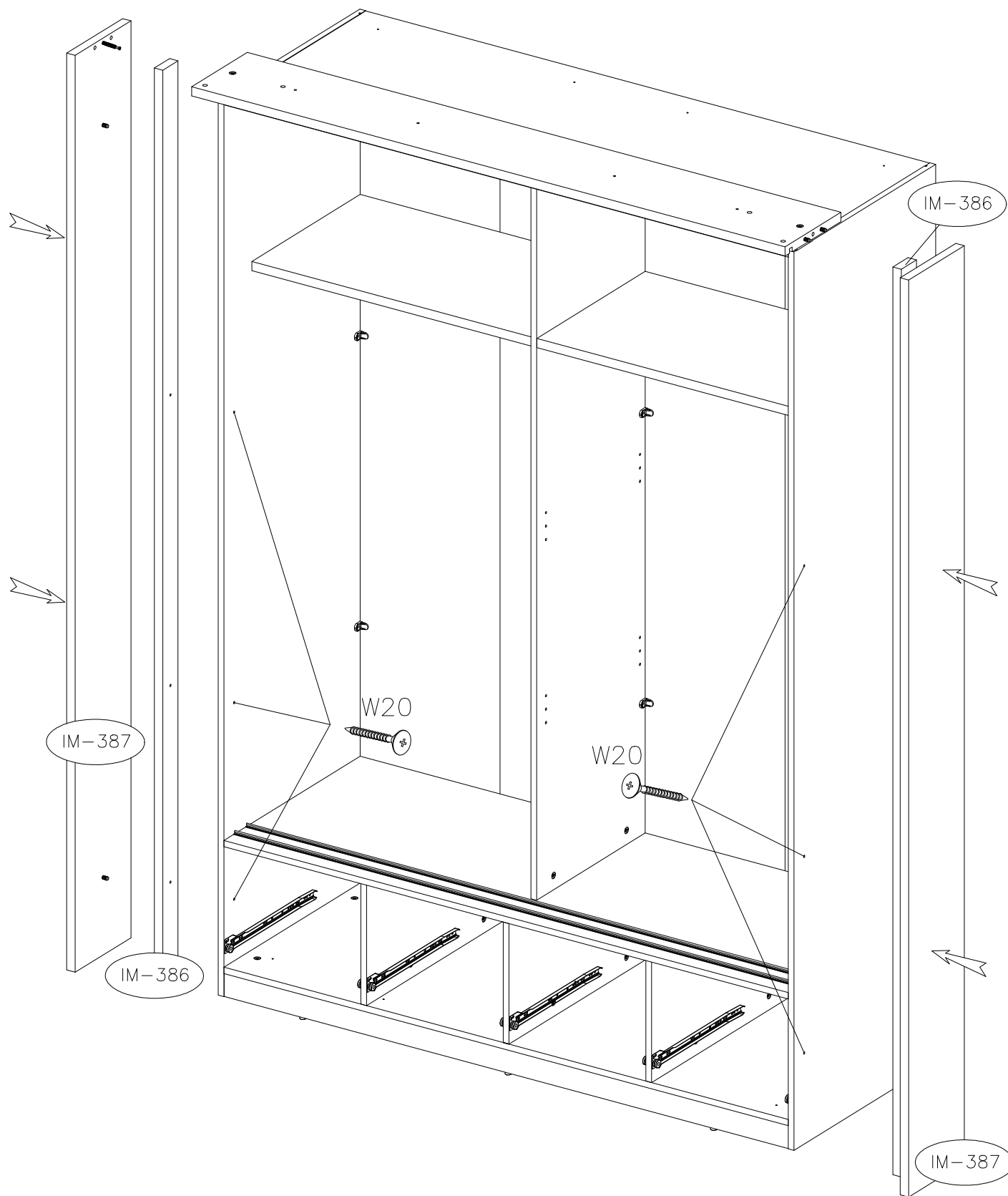
4.0x50



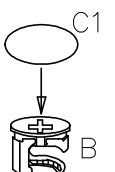
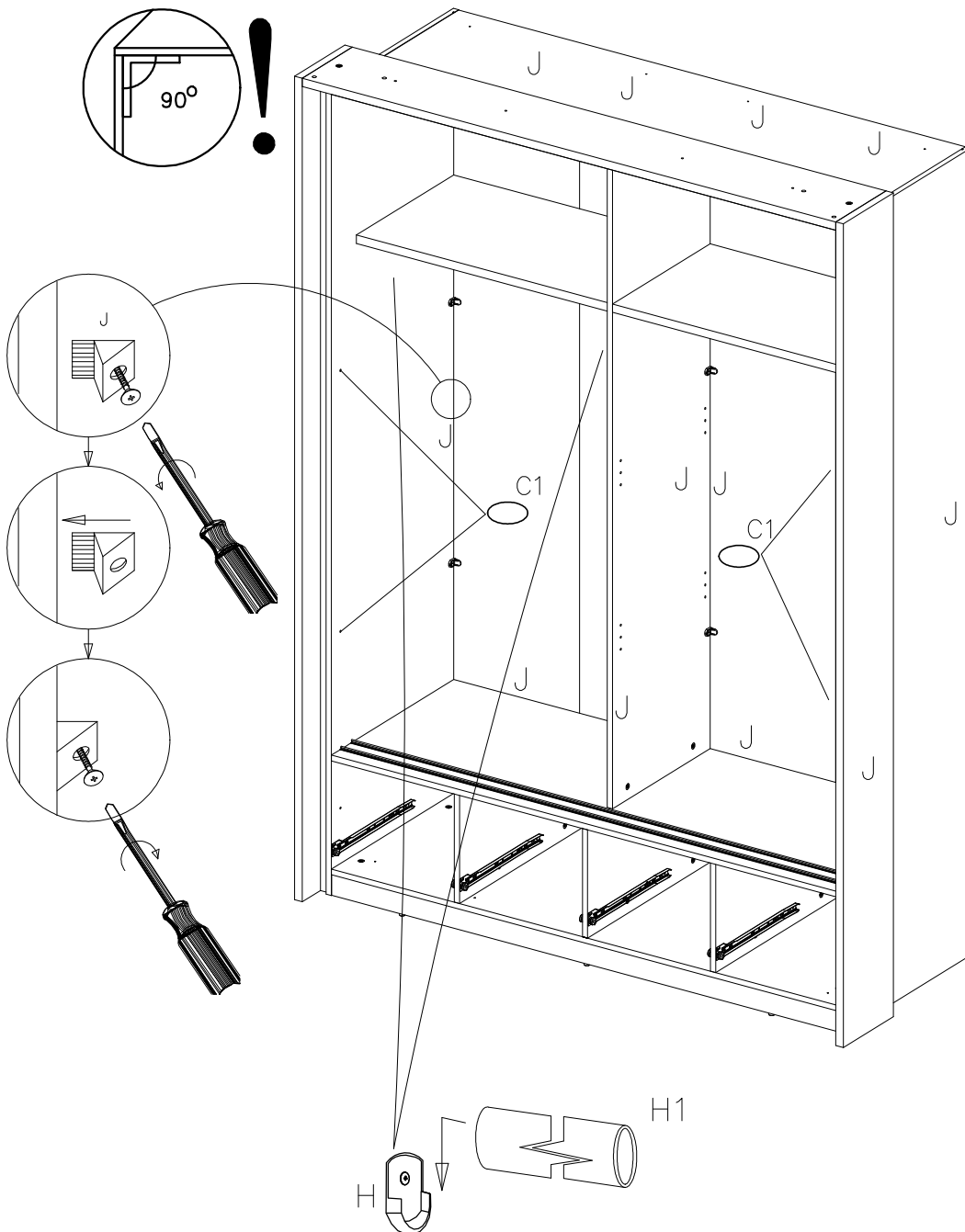
W20

6

24



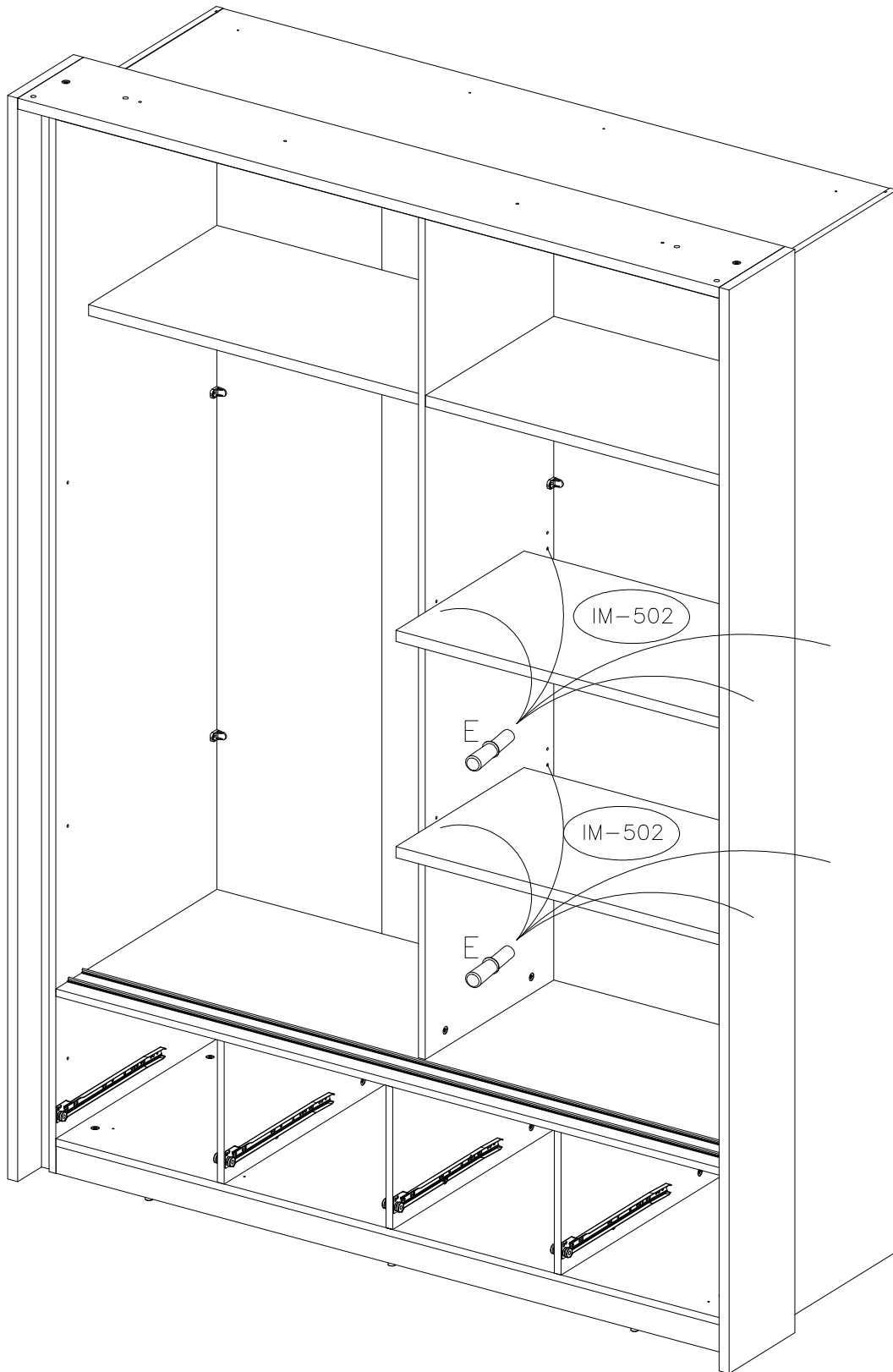
	L-720	
J	H1	C1
12	1	20





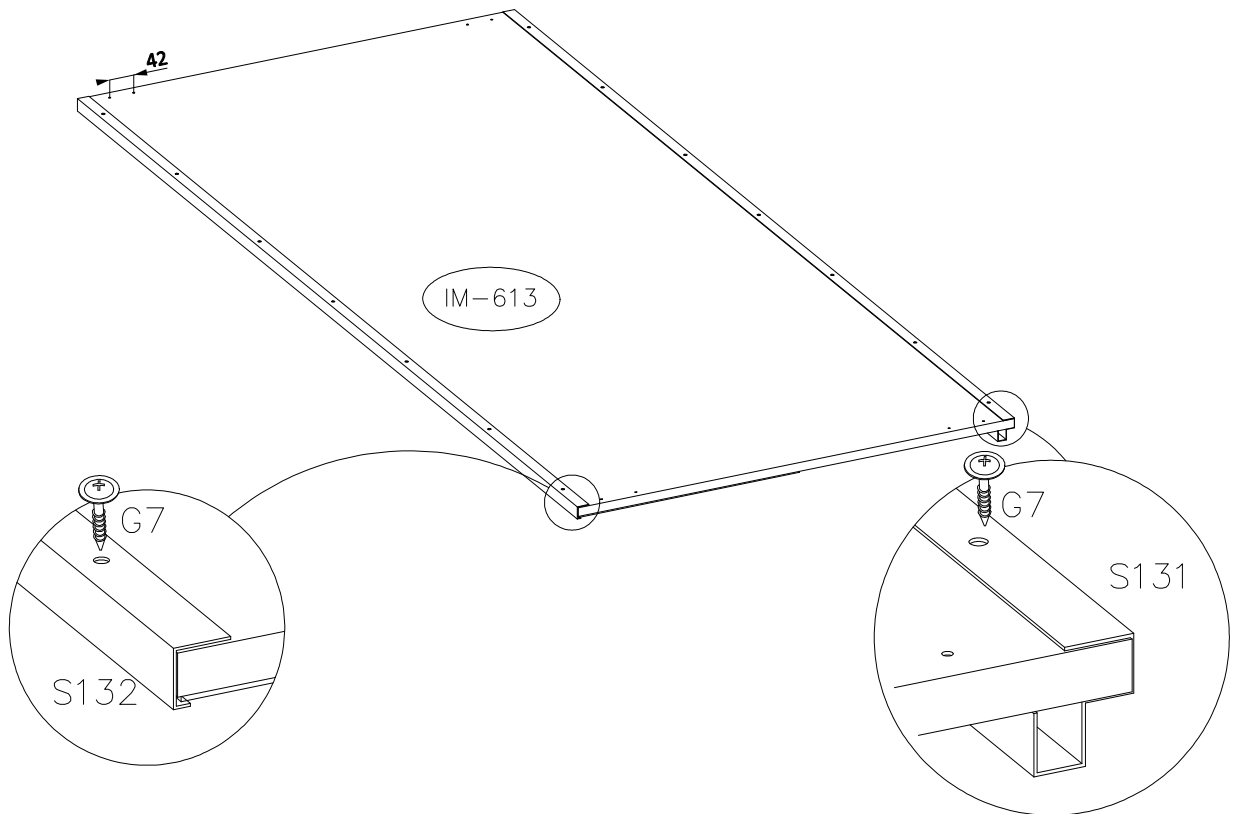
E

8



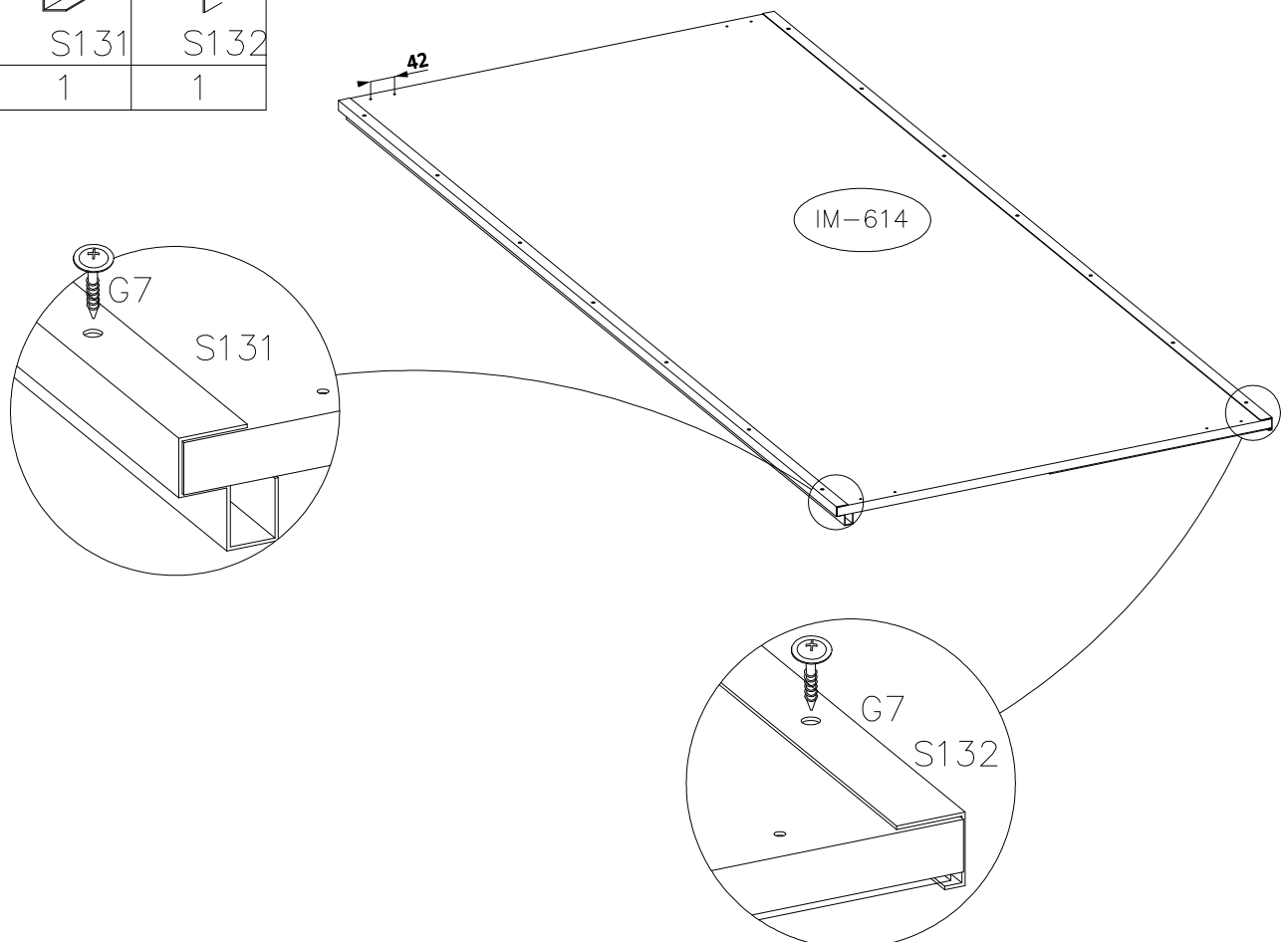
3.5x13	L-1740	L-1740
 G7	 S131	 S132
14	1	1

27



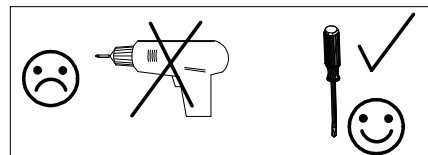
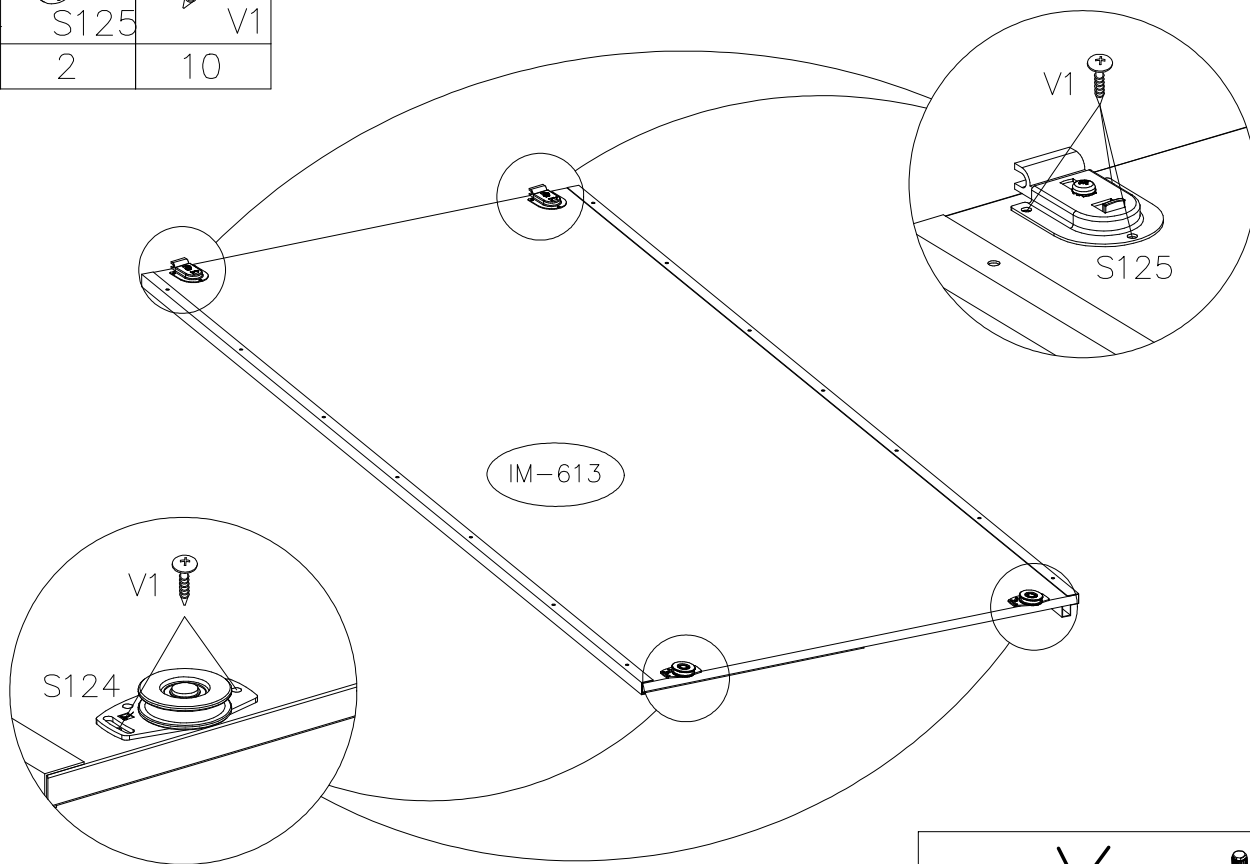
3.5x13	L-1740	L-1740
 G7	 S131	 S132
14	1	1

28



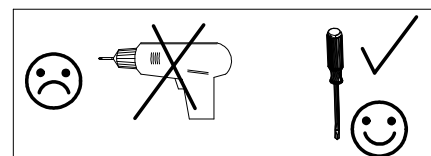
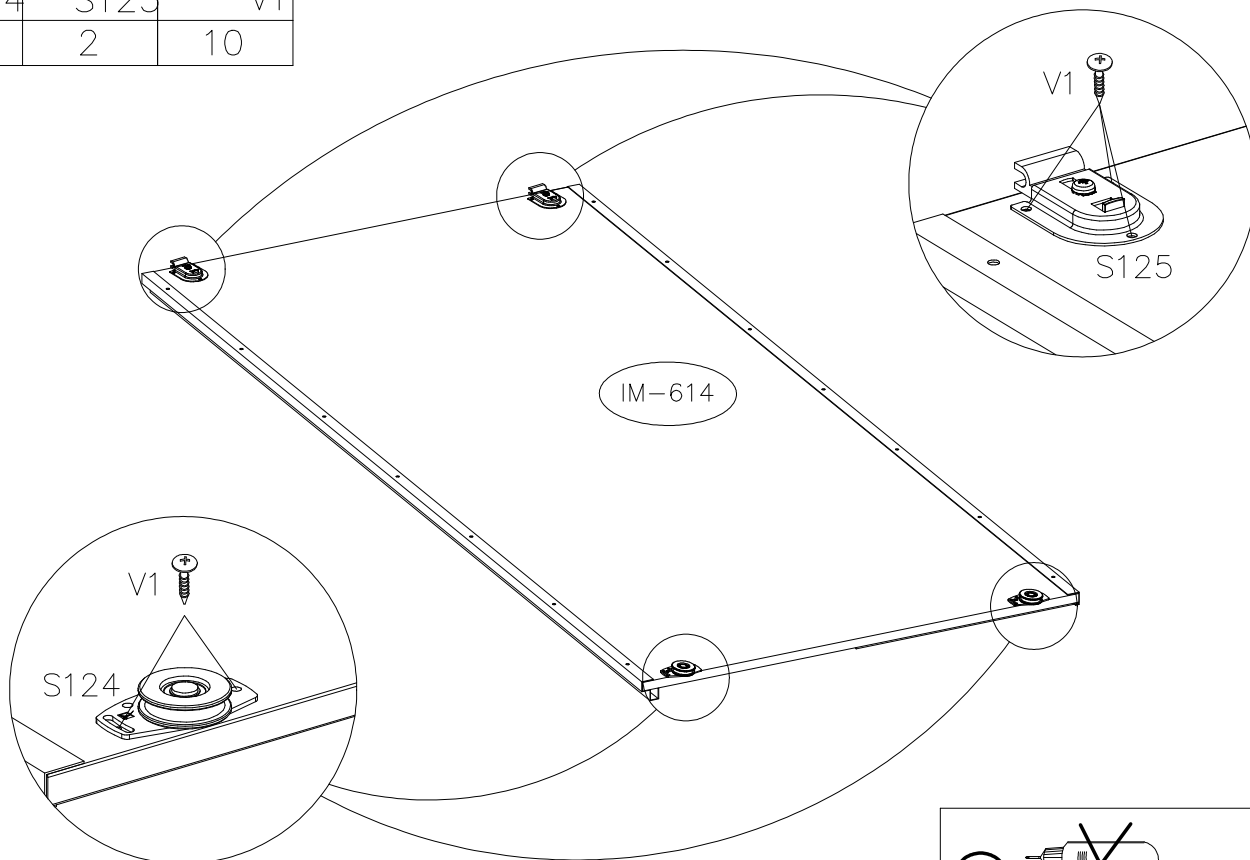
		
S124	S125	V1
2	2	10

29



		
S124	S125	V1
2	2	10

30



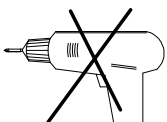
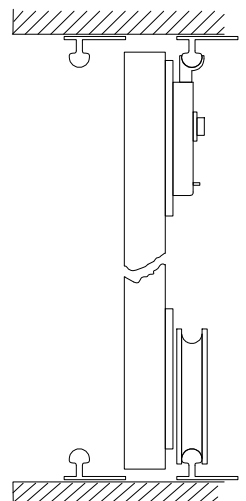
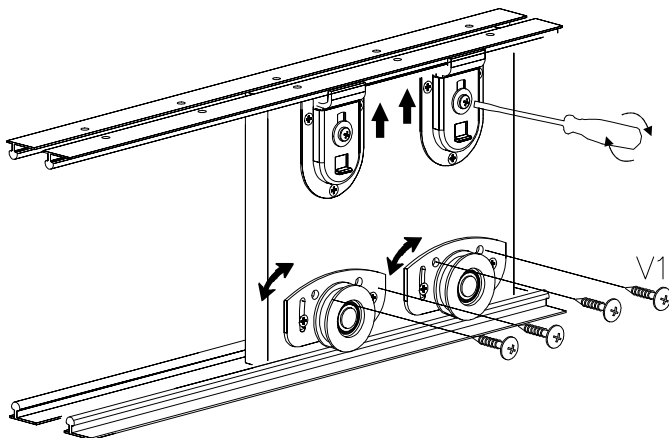
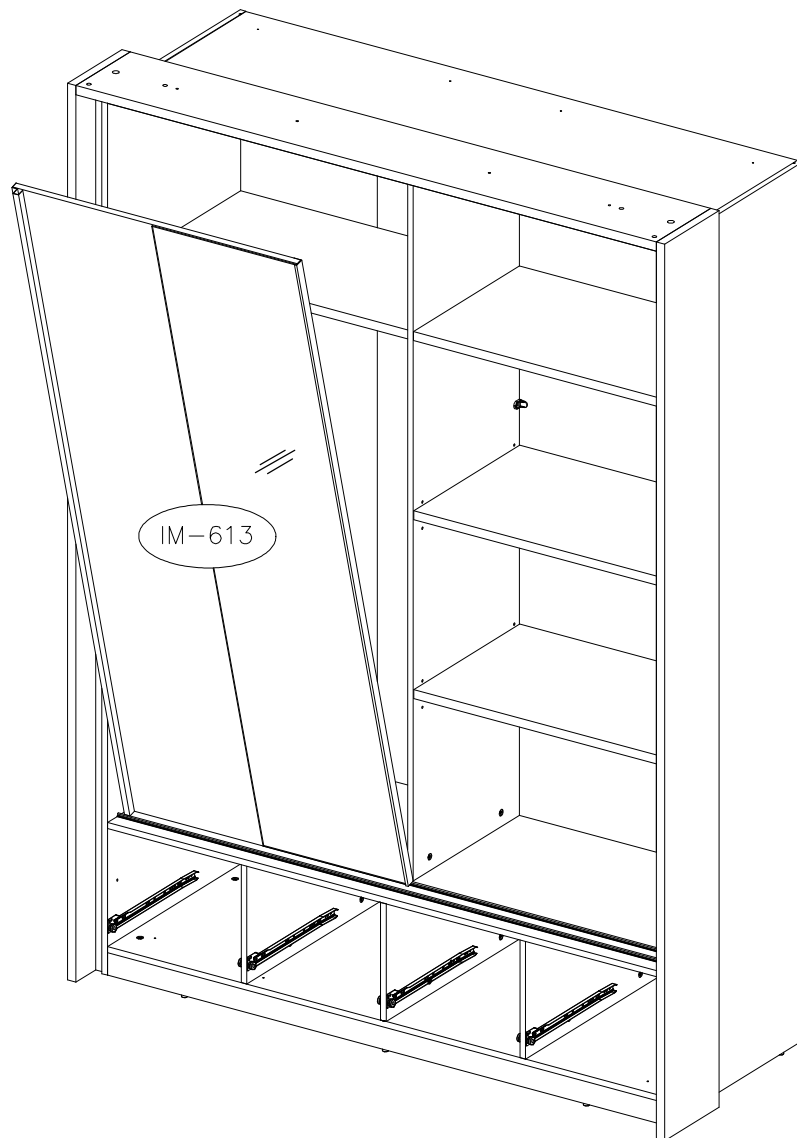
3.5x13



V1

4

31



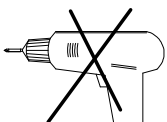
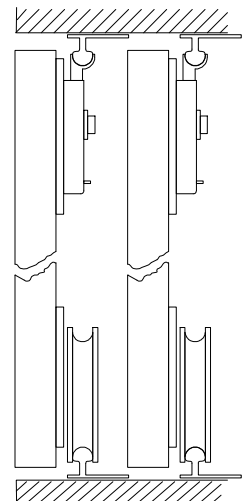
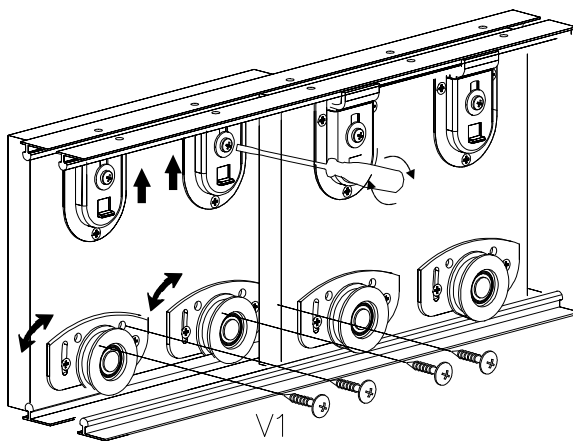
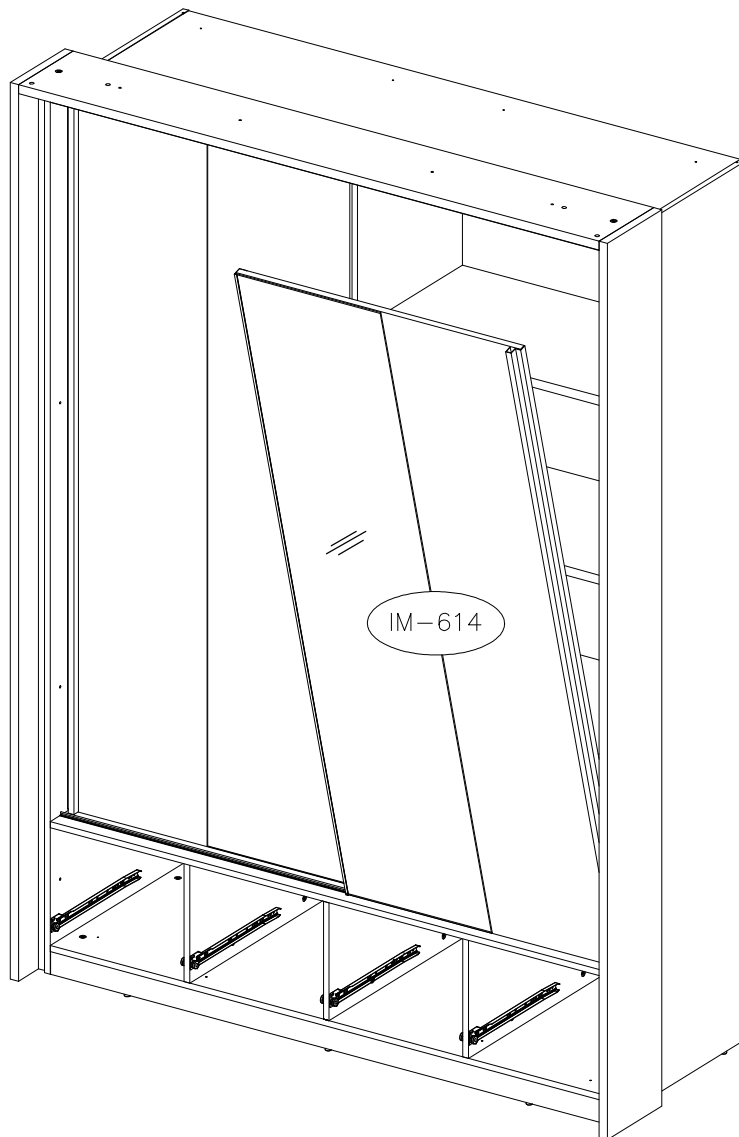
3.5x13

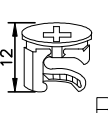


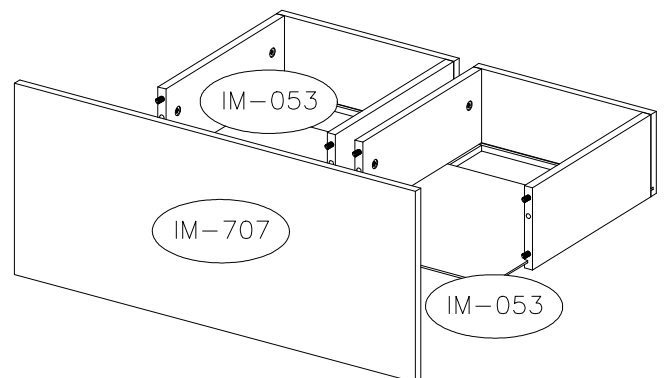
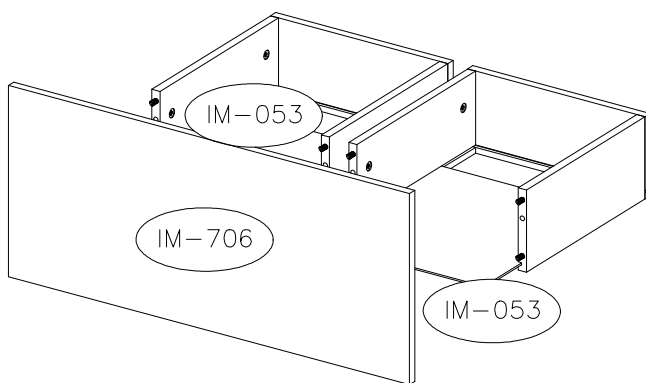
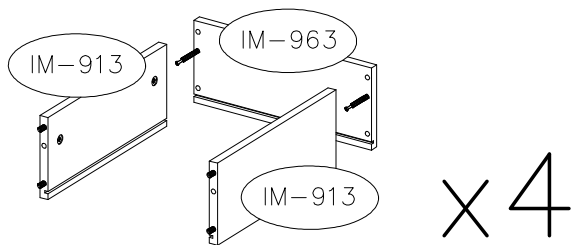
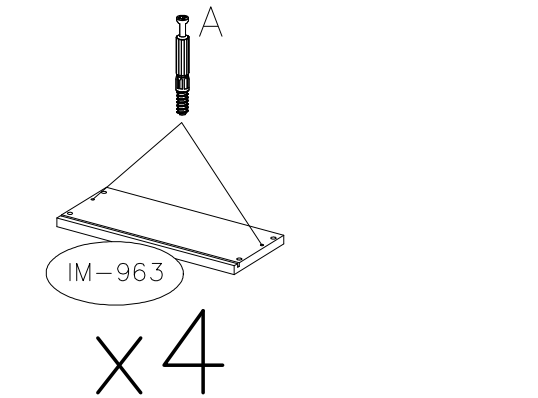
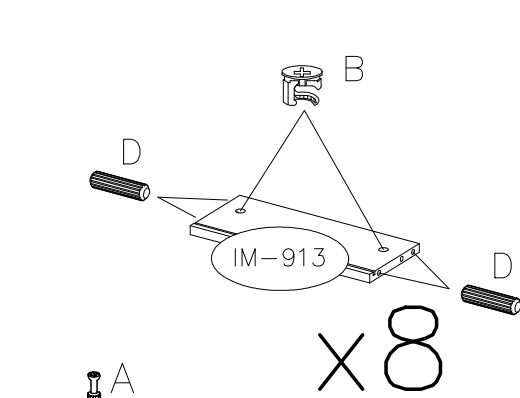
V1

4

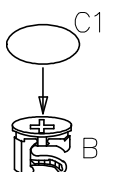
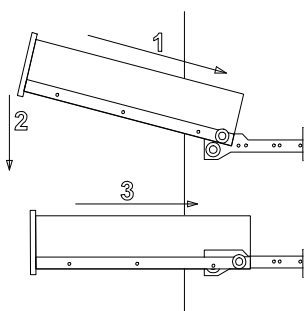
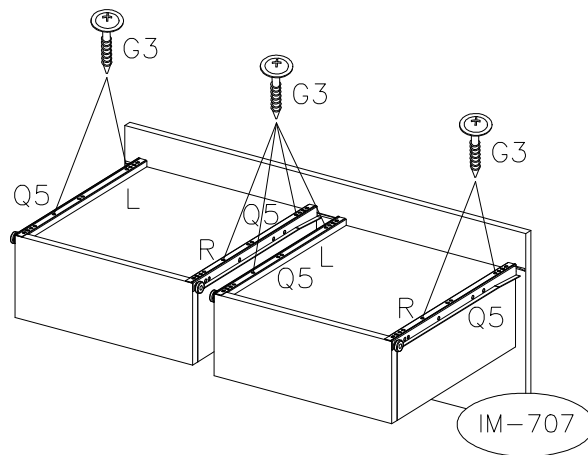
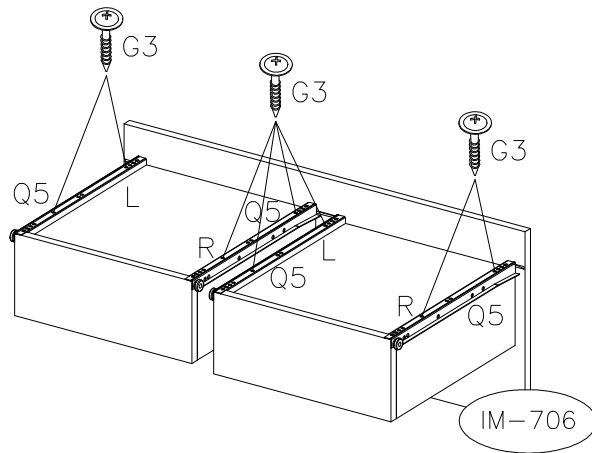
32

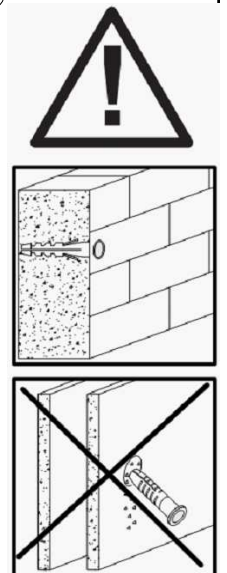
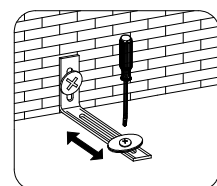
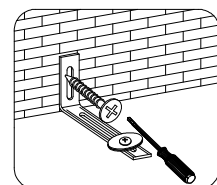
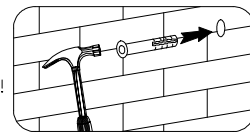
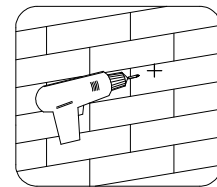
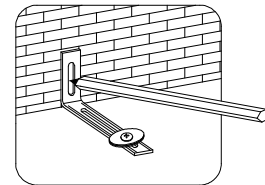
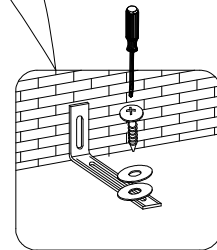
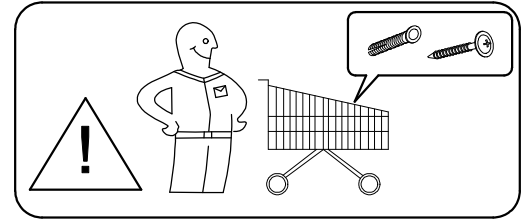
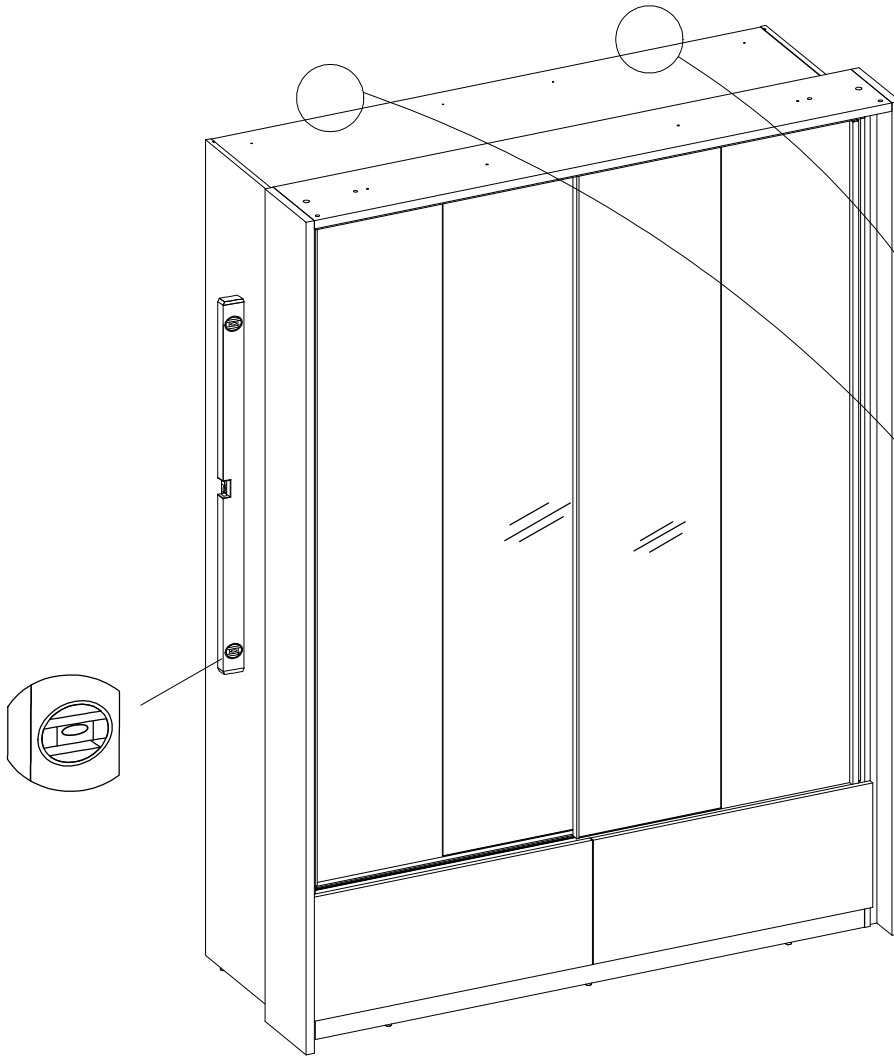
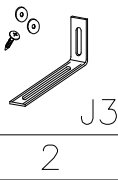


		
A	B	D
16	16	32



 R	3.0x20  G3	 C1
 LQ5		
4 KPL	16	16





! Uwaga • Upozornini • Achtung • Attention • Caution • Figyelem !
Attenzione • Opgelet • Внимание • Atentie • Upozornenie • Dikkat

PL	Mocowanie do ściany jest jednocześnie zabezpieczeniem przed przewróceniem – konieczne zamontować!
CZ	Do některých druhů stěn je nutné použít speciální kotvy-mocovací kotvy kupuje klient. Montáž na stěnu slouží jako ochrana proti převrácení – bezpodmínečně umístěte! U některých typů stěn může být zapotřebí speciální hmoždinka – hmoždinka zákazník kupuje!
D	Wandbefestigung dient als Kippschutz – unbedingt anbringen! Bei einigen Wandtypen kann ein Spezialdübel erforderlich sein – Spezialdübel Kunde kauft!
GB	The wall fastening serves to prevent tipping – be absolutely sure to mount it! For certain wall types, a special wall plug may be necessary – special wall plug buy customer!
FR	La fixation murale sert de protection contre le basculement – à installer impérativement ! Pour certains types de murs il faut des chevilles spéciales – chevilles client achète!
NL	Bevestiging aan de muur dient als kantelbescherming – zeker en vast bevestigen! Bij enkele muurtypes is een speciale plug misschien vereist – plug klant koopt!
IT	Il fissaggio alla parete serve da protezione anti-ribaltamento – attaccarla assolutamente! Per alcune strutture di parete può essere necessario un tassello speciale – Cliente acquista tassello!
HU	A terméket a falhoz kel rögzíteni, különben az felborulhat! Egyes faltípusoknál speciális tiplőt kell használni – gombostű ügyfél vásárol!
RU	Обязательно установите крепление на стене во избежание опрокидывания! Для некоторых типов стен может потребоваться специальный дюбель – Пен покупаем клиент!
RO	Sistemul de fixare la perete serve ca protecție la răsturnare – de montat obligatoriu!
SK	Pre určitých druhov stien môže byť potrebná špeciálna hmoždinka – hmoždinka zákazník kupuje! Upevnenie na stenu slúži ako ochrana proti prevráteniu – bezpodmienečne použite!
TR	Duvardaki sabitleme, devrilmeye karşı bir emniyet tedbiridir ve mutlaka monte edilmelidir! Bazı duvar tiplerinde bunun için özel bir dübel gerekli olabilir – Pins müşteri satın alır!

- (PL) W przypadku reklamacji prosimy o podanie numeru z etykiety samoprzylepnej umieszczonej na meblu.
- (CZ) V případě reklamace prosím uveďte číslo ze samolepicí etikety umístěné na nábytku.
- (D) Bitte geben Sie im Reklamationsfall die Nummer des auf dem Möbel angebrachten Selbstklebeetiketts an.
- (GB) In the event of a complaint, please provide the number from the self-adhesive label placed on the furniture.
- (F) En cas de réclamation, merci d'indiquer le numéro de l'étiquette autocollante apposée sur le meuble.
- (HU) Panasz esetén kérjük, adja meg a bútorra helyezett öntapadós címkén található számot.
- (I) In caso di reclamo, si prega di fornire il numero dell'etichetta autoadesiva posta sul mobile.
- (NL) Geef bij een klacht het nummer door van het zelfklevende etiket op het meubel.
- (RU) В случае рекламации укажите номер на самоклеящейся этикетке, прикрепленной к мебели.
- (RO) În cazul unei reclamații, vă rugăm să furnizați numărul de pe eticheta autoadezivă plasată pe mobilier.
- (SK) V prípade sťažnosti uveďte číslo samolepiaceho štítku umiestneného na nábytku.
- (TR) Şikayette, lütfen mobilyalara yerleştirilen kendinden yapışkanlı etiketten numarayı verin.



OFNMLHKGJAIHGAFEDCB
LHKGPAGPSELQAQAFDEB
MLHHKGPAPGÁAPEFADHEB
ANLUAEQG AELHWAFLH\$
PANPWEFAP!AAR%DNB
HKGPAT!NDAPEAAFDHEB
ELETAEÁAXG+MGAR%*N
;:52169876544321/0/.
GPAPEFAP!QADFAADNB
MIPQNLIHXAQATAFEDZDGJ
(M)PQNLILXAQATAFEDZDGJ
UAIEKEOI) LEKANIKO#

AMÀ

AI

AGZF

AÁNFG!LEKG AMÀJ

A__

LEDE!FA>P!QPHMAEDE!V
SRjVihVgcRaT[c^fNSphVaUh\ZlUXTc^fhoVSURSVgUSiX^VaZbXYScVYf[a^TSinn
SURS^VaX^VYf[a^TSinnVSRZVg\baYb\aypUbVaRS^USZZX^f^Si1ThoV^fbxVWgUTSinq1Th^\
QRpURV\SpVTRRSbpuR^a^V1Th^\
UuNVgpUR^Va1a^ScSpVVS^R\XXoVr_r1VSRzVUSaS\azbXVS^f^TZ\SiZV\SpV
VSRpVaRSZV\SpVSRzVUSaS\azbXVS^f^TZ\SiZV\SpV
STXq\hUUVRSV1ThovSRf[a^TSinnV^S\^]JVScSTZbV\b1V^vvR|V\XXvWURSVUSU^]
VrUuUuVUSiX^
AdKF!WAMÀ!FOKcIQPHL"
UScSeVUSfRS^VSURSSVe
S\RpVUS1\SsVSURSSVe
^T~V\$SaSaa[^f^SÝVe
ixVUScRf]qTScS\VU]Ve
qh\XVgS^f^RvgSaVSRVSTTSoVr^RSzSi^a}aRTXbhVURSV\SqqRVUTSinq1Th^\
^bX1\XoVUS^fRT\[aXUVRuSp\SzVa\SRThviXV^fb|VUSRS\ZTS^bZVgUSUS
thoVUS\SpUXVUhQV^fbxVæUXZUXVqXV^fb\ScUScRwV\S^fXz^f^VURSVa^RVUSRTXR\SaXq
URSV^fXUUVSpURz^f1\XqXZUXV\SpVURVSRjVUSaZ[TvGUSTThzVUSZTS^fXUUVqSpV
Va^fbSZVa^fRSTVTSinn
S^SRpVSRjVUS\^XzS_Ve
EWAL,UAIE!ESP!MEWEFUR
^S\^]VS^f^TZ\SiZVSRV^fRT\[aXUUVS^SRpVqmVraTSpUX^SiVT1VqS^f^RchThRiV
ScVSURSV\RzVUST^SZgSZ\SiZV\SpVa\XVSRpV^f\bpVXWVrTnTSinnVqSaSUCRSScV
SiRSTiYf\blV^Tn\XqXZUXV\SpVURVSRjVUSaZ[TvGUSTThzVUSZTS^fXUUVqSpV
UUXpVa^f\SpVUbVUS^XT
LHKGPAL,UAIE!ESP!MEWEFURRqVUSa^SiVqXV^fR^Va^f^TVS^f^TZ\SiZVSRWOFNMLHKGJAIH
a{VdWPHKMA^fVUSaZ\QAKMÀ!PVUSZ\[pV\baRThbV\SpVTSaaRq^cUbcRURSaV
DCBAL,UAIE!ESP!MEWEFUR
TZzb\blVSRjVUSpU^f^SRUTS^bZVa^fRUVG^S^fRSzVURSVUSa^SiVqXVUSZZha^Y\
RSTVUS^f^TZ\SiZVSRp
AdKF!WAMÀ!FOKcIQPHL"
VoTSaaRqlabb
hALEMÀ,KLEIGUNLÀ!BVe
b}^VUSaTX^aVUSUUS^f^ZVUS^f^TZ\SiZV\SpVUS1aX\Y\SzVqSURSVb
HLAEMÀ!EMÀAEULGMAIve
S\SiZVSRpVUSUUnYVS^SRW
V
GKLVgLEÁFHXLbHwVzVUSURSV^XpVgY\Xa^Vh^VS^f^TZ\SiZVSRpVUS\na^f\S
US^f\WVrLEWHGIDHGKLve
VpUS1aX\Y\S1VUS^f
f\bwVrLEW!P!ELUXVUS^f^TZ\SiZVSRpVZbXVZVqXp\^S^f^iXV\SpVUSUSpVaRqVgS
VqhqQV\Xch^f^Vr^f^V\SpV
PHFTÀ!SKPEKTHQNLRAELM%

V^SpSuVtVaUh\ZZZha^a^UbsVrSaaXqVSURSV
VUScUbYUXz^f^aRSYcRa^fbs~VpUbVyXqRTSv
VqRVaqqRUVTTS\SUSEVrUSCub\SpU\SQi\X
VZZha^hay\baXkvqSURSRSiVpUR^VUSCub\SpU
VUX\XpVSpbs\~VSCLXTVSRjVaRqXpVgUSiS

VUSURSV^f\bpVUS^Sa^aUSVUSa^{VUSpVUXVU

VS^f\SeVs^SRWV^XipRSq\SQUBV
VSRpVSRjVUS^f^RzV\SphjpUbV\ScRZb}^VaR

VgUS\^XzSiVb1V1UXTeVUSaTnScjacobXTSc
V^SpVSpU}a^Yf[aVrTaQSVcUbTpUX^SiUS
VUSUYfh\av^fbX\iSeV^fXUV^fb|V^XW

V^fb|VUSa^fbSZVcRf]qVqSURSVa
VrUSp\SzVaS

VSRjVUS^f^RiVr^fba\SpSZVURSV\SphV^fb

Vpa^RV^fRTcnqV\^SqVa^fRUVcUbaR

VUSp\SzVacRp}^f^SiVS^SRpVUSUUnYVgaZZR

AR__

A!WNLÀ>NTKPE!FMAGWNL
VgbcSaVphVSRUTS^f^SRWVtSaVglfVghcSaRTVXUZS\pV1VgUXUhYgzVvXa^h1VTSi
vV1VtSaViBTVgbY^gVhWzVSUTXufSv^VSuhz^VXqVTSiSqVRYXaVgptXYVtVgglfba1^V
uVtVXUZS\pVX\baYUaXbpRzgpURVqhTiSqVxuXpXUVtVhcSUTX\baXUVXUZS\pV1V^f
k^fVhcSUTX\baXUVXUZS\pVX\baYUaXbpRzgpURVqhTiSqVxuXpXUVtVhcSUTX\baXUVXUZS\pV1V^f
rVUVYXuVggLUXR1LzS^f^VVRVb\hThYVSRUSfg^XUVrR^VyRUSRq1VStghVb^X1fV
^fX1VgUXRqX1VSRUUhV^i q\hUVRUvSvb1V^V^fgUTX\baXUZsfzhb^V1V^fgLUXUhYgzV
zs1XY^zVSUUS^f^SRWV^f^Vyg1^SRfVhza^uXbVRTchqVuSTbvpUxUVYXuVgiXVg
AdZGIGOAESNSGICQR
iSiSqXUVyXRzXa^f^VSRkVe
l^fSRzwVyXRzXa^f^VSRkVe
UXT1h\VbYpXvg1\viVve
XTbcS\VzVyX1pzX\vjVeVrSUXzhfhqgl\VVS1\ihpVXRfbYhVXVgUhf^YhpVx^fVg
XVggU1fga^g\SaYX\X^zVe\baXUVXUZS\pV1V^fgUXUhYgzV2RTiSqVbPpXvg1\VvZVgVxubvr
VrbaYbph\VVRfwhYXu
^fXUVXf^uSRqVSU1aVSRUvgx^fb^VyXzh\SThvgzVSuVXUthqVtVgRzgtVXRUXzh
VXR\SaXqVbYpXvg1\viVve1VibTV^fgUXzh\SRYXThvVzsaYbph\Vvgg\sy^VibTVXUZS\pVb
^g\SaYX\X^fVSubvraVgbaYbph\VXRUXzhYagtbVSR^X1fVqGuzSvHvVXYRUIVUSaV^
SRfig1^Vb^fXvXSR1LzS^f^VVRVb\hThYVSRUSfg^XUVrR^VyRUSRq1VStghVb^X1fV
Vrbafh
RUVyXzh^fX1VgRq^h\BVe
!XAEÁ;QÁZKNQA!TSPOGTiÀ

Vrbf^uSRqVq
ANWEPFGLHKGPAGPSELQAQAFDE AMAZ

VqRYh^gzVhVgagvV1VgUXUhYgzVaUh\ZVUhVX
VRVRfwhzRfWxVzVtSRUZsaVrRfwhzRfWx
V1VSTiSqVtXzSRUhbVrb\SaYX\X^fVhcS
VyXRzXuhvVSRU1fgpX\hv^VRU^f1\SRzhvV^f
VrySRUqSRfwVstH
VXuFYb\^a^URVX1^uSURURkVrSUTX
VrbpxTcgzVhcSUUXcXUSRUV

VuSRYh^gzVxYXU1hVa^SuVhcSUTX

VrxYaXq1^VzspXTwVxfxuXRzXa^h
VtSRUZs\VbYax1fhvVXUVgRqRFRihV
VrR^Vygi1hVhza^uXbVgiRTSRf^fVRTW\$à
VxRfwhTRVxYTSRzSRUV1VSR1phzVzVxUhtTRz1V

J FJUOIFCQIEJZBHGFE DCBA MJKRUT MJUH
JA"ÁIQ!JÀFÀVIBAISR E MJC BHJÀVJYCED

JWA"KBHQIEFERLME DJBHIJGFUFÀEF

JWÀKSIOERJÀH \$QBAEJ KKCQJYCEDSCEDMJU

-N BHGFEDCBA M-YIA RUD

JWLTIBDCSI

-TB

[illegible]

49

[illegible]

LGLEKDJJHC GFEDCBA
GFEDGwGV LODMRUT
DQEI OW LGFEDEPJYLLJPO DHFZLHR REFEDH RJPHKJFOÀ GLGFEDRGPE
EKDJJHC AEÁXE DEQHT SFGPGZGLER FJI LJLJVVOZJDER LECEN FOX BVB
LER LOPOLJIOF DEQHTFJDJIEDGZEDFEÀ ODJ NOI FJI NJVRJZ"JZ
AEÁXE FOQJP E\$BFB#I "J"EX LOKOCODJFOPJ% EZI%LEDÁEI FODOCONDEC ÁE LECEN FJI FEDBRHR B& SFJDJIEREF GI BRH
LOPLJQDDJPLORERBEXHGV EXEP GCEZFH EZI%LEDÁEI NJLOVFOZVJ RECFCG ORFJV NEFJI GKEKDJJHC EKOW'OW LGFGPLED
ODJ BV NGLGQGZZER
P GFEDZECJDEZ B&
-1543.)-,+21+0/.)-,+33(LODÁJ ODJ QEK3RJLE%FH "EV JKONMK LGNGLEKDJJHC JL ÁGCMLEQEK3'ÁGCLER GK DEQHP B& SFJZÁ
J RECBFHR GQGREDFFJONMK LODOCOZXA SNJFJFOLU3GNGLCECDB&KB GQEK EKDJ 3EKDJJHC QEK DEQHP ODKJLOPOL JCODÁ
EREFZHGJLEWBRJFON&3SNJFJFOLU JNJLOCDJV GQEK BI ODJ NCSLGREFGI EKECBFBR O\$LU3LEPECZE OW EFLHV L
-2)7+03,+<7+.6+32+15; 3)-)
"J"EX FODJ\$JXKXKXKXKX GDNEI M\$MNU! EKOW3)@)?)4,).>3=<+**9; SFGPGDECECDGLEDDBR EDJ\$ EKOW
D2D-DC2+-3+02985-3+3ZB4Z REÁCBK LJ!J GCGREI3LGNGLEKDJJHC ÁGCDGÀEK LJ"EF SGLEDDBR JFOPM% EKOW3NOI FJI NJVR
K ODJ3NOI JFODJFODJLO LEPLGFED!EFE3RJDNJCOZ JREPGQEAÉ3,DJ<IH 3KLGGLIER3LOPL
ÁECBR3?D89F893*F-EDE!FEÀ G\$GFGPLGÁE O\$LJ LODJIEDH LOPOL OLJVO MF
?)4,).+3DL339FNDJIOFOW FEVEX OKONMK EP3FEDLB& SDJ?+6@N?D2I@ICP
I03*92DO BC5<3#L1D!M% OPO\$OFOP RO\$OFJZ0% ODEX3NGVLERCJ JKOCFOPJ% 3MFENHI3OPDJROÁ F
ONDQ?I7IN3*9?<*D2D MFJDJIONJ! J
@90D2C9-D<3)D2+608 OW !LGVEI ROVRMK LEKEDQEV GLGVECLEDB&KB\$FEFEDJIEDGFKE EKOW FJDJIOFU% FEVEX EKDJJHC O
<?+7D;3D-?9<.92DS3,I?R

3U

ef3edcZbX^a^_^3}\[ZXxwW 3wqhvh
| mgrLzjml{ ms to tz jyx kžhv ~hvmypgh{ qm }grsh{ Ž-ojyhn mgm Ž-oržsŸgi hor
job Shoyupujop rtsrzjppj k jijs}ghl~yhs qm mgrzrn hs or{<-p tkrgp lrmml{hs
msrgnljddj jijs}gr~kmonks yrhilrokj{ horlrk jijs}ghl~yhs qm }grzrn ~v}gjpve
j1~ m hyhnmgv nŸmsrsnqm oŸj{ y~ijn KŸp}ymsrnqm yržjn mnhyprn nrsrnrlo jp }y
zg Syrož Ÿp}ymsrnqm yržjn kijv nmsrgoŸ ntsctzj ŸpyŽgoŸ Ÿmsrsnqm myh Syrrs
j i Srorlrk njs}ghl~yhs yc Ž}grzrn urkho hq hkj~v js}grympjsyj ojyrojp jv}
Sr{k}gjk jsžjn vhw
3=XcpW0^3ZrW_rml
}grzrn hs ry}ohyp rq
pkrlpj{rs ry}ohyp rq Sm
to }ypjvkmŽ Ž~ymgile
ryuŸlroj{ jslŸg~irr Smvankz
c rmshnmso rymyhlzg mprorlk ujs}ghl~yhs qm mgrzrn hoyprchv njvhsqml{ Ÿp
mgtz rk}shl rki nhs j{yj jsžjn fu Stgjnp hkjfto jijssroyprypr hqtqm hyp
Shpljo qrz mshvy
mgrzrn ojysrsj{njv yg rk~z jnr~smnrš ržvhy ~ghchs{j njvhg ftytlvj{ mžjv
c mnhp y~sqrcpm mfH{hqhomlyroj{ rahc fms yj Ÿp}ymohzqm rrlljvpj{ rymyjf
p }y~c ujv{Ÿly }grzrn Shp~pv~ njoyprcmg
hqhv~ myj rymshlfjb
bXn3W3az_ya3^3xpnWx^V mnho jiijsrg{~v }ypjsf1roje3_cml{3pcp3idā_cZā3{\n
nz hs njgphn hshyjzhljz hkm1{ ur utljyvj mgrzrn vprgz utssroyprypr }ymshlf
jyhyotyhzhlzj nr~ksrnjvr1 vyjzhljz rgpj{ ~v}gjpve Snjgphn nmaŸkjfkj{ }grzrn
tn jgphn Ÿp}yhyppj yržjn hojq}gj{pm rgpje Shpljo qrz Ž}shvy }ypjsf1roj{ }yh1
ryu~lmqmgmy~ njyj{ }kmg
z[3W3az_ya3^3xpnWx^V 3WZoZ3_Ÿ_rnW_op^X
jirpo rk~g }ypjsf1roje oyphl rmahŽlrkjp m rmvkr3=ZpnX{pnE Smsavy ujsŽngo j
pm mgjlmgj{ m hoypkrlp
z[3W3az_ya3^3xpnWx^V
m Ž}grzrn hq hkj~v Ÿg\$ mypjsf1roj{ ryuhlmyjle S~knhq mgm hpljo qrz }shvy Ž
u~ghžje3=XcpW0^3ZrW_rml Khoypkrlp rmaŸypmc rmaŽ~krng ryu~q}gj{p
n3p^bZcWmZLW_oap_o^p oypraro jijsonqhlzh tžmyphc mvgvgn yhžlrkjp msj Ž~y
}ypjsf1roj{ }yh1hlžj{ y~ijn ržvhy msg3S[b^Zb«3{\nkpW0aGm3pcZb3^po_lbm }ymkrloj{
X^p{py3Zpajakbm}Zz3_obm M}ypjsf1roj{
andXbm ^_c_o_3}pābnpā rs3rŽ~ hsj jyc jv}gjyphs }ypjsf1roj{3yžhk~lqhl ms ymžngkj{
3Mžmsrgojsyhyppjo
yra m jg{jb Sm_mZC^ M}yp
lhe SdcZbpmpā__oX^ yržjn ujl~yhlr{nry ujvjpto p m nmsrgohk rmvjpto k ržhk m rr }ymkrloj{
orlk rmsrjgpphl }yhoqto
ap{xpnXcZY_3p{p^āacpXn3Ÿ

3T

BC flW3ā9fi,D92@39Q+?;
Jde fl\$E0J\$BDFB\$JHŽ0de" H DEF8ZEL LCOD LJP flZELHJ\$K0ZVFD\$ DEJFOZEC LJP flZEC flZ0de" H BEV VLOZLJ
HC OP flVOJĀD0EE00JEFBZ\$BFZV JĀ Zt\$ EFBZEL ZtZ# SOD00\$00VIRC ED JFBPHL ODJ\$JC BDĀCOt0 OP J" FE CB\$
ZVLH\$ DECB0\$0FEK0D SFOJDDJHC OP flVOJĀ OFE\$0J" BFZL0Ā DEBRDJDJDEJFEW flVBĀt0 OZVO DEFBZEL LCOD LJP EDJJI
CJDJ\$ OPJ0ZEBZ0B\$YFOĀ\$JPEFHAV JFfl\$J"JPHC flFEĀE 0JZEH0B000E JFfl\$J"JPHC BEV JFBVJZHf\$JC BDĀCOt0 OP
FB\$OP X\$L. 00B\$00L00D | OZĀOF\$ FHDJFHDB\$ EJDEfBZEYV0EĀOF 00ZELHJdLOC ODJFfl\$J"JPHA SOFEHDB\$ ED OPJ
L. DECfHL V0B\$BfĀ E00Zt\$ flFO"H flW flFBĀHfI flZVE0\$# SDBL00D ZV00 SVMP JBDBFOJDDJHC EOFOLJd0FZL. BFZL0Ā J
DEFB\$BI flW flV Zt\$L.
8+2+L32+?D,DQ392BQDT
IHC OĀ JdENOĀE Bē
tCBD JdVEDĀCE Bē
ZEJPOCJ Jd0%FOZJ
LJ ED JdE\$J"JFOY SJOJFOLHFO" E JĀ FHDJFBIBFBĀ
FE \$ĀĀJdfl0B0B\$JA OJdLEFE% H ELBEOPZHZL. flZLJNOFĀOF DEF8Z S
FEHDB\$ OPHĀDJĀB\$flE"EFĀBV ED JLLJĀfE E flDEF8ZEL OFĀJĀJflB0ZĀJ OFE\$ flZE\$VB flĀFt\$ H B\$ OZJBFZVBD J" Z
SOCE\$V
FHZ00\$LD0B0E\$ DJIEZJWOLJ PHC L. flZVJVFOĀ OZE0dJflZĀBfVJ0B0VHFJC OZVO\$# SFHĀB BJFĀHFĀ VHFJC LB ZBĀ L
T S00\$V0ZĀ 0E0VĀ0Z ZBĀ0\$L. ED VOP JEC JdJVJFOE Bf\$BD Z SZ0dH JĀ flĀE flLJdBA B\$ EDJHC J
OZVO\$E JdEFZVfl,

ÀÀE!)Z
V')*À"0ÀX)ÁÀ)VÀ)#ÀX, !%"#À* VÀ)%ÀWX"I,ÀUX%À)5)W "W*)

À&U#X!U# VÀ# À]ÁTÁ! \$

À&U#X!U# VÀ# Àz"V)!# ÀX,ÁU #À (!XÀz"

